STIGA®

ZERO TURN MOWER series

Type 915334

RIDING ROTARY LAWN MOWER
SAMOJÍZDNÁ SEKAČKA
AUFSITZ-SICHELMÄHER
HAVETRAKTOR MED ROTERENDE KNIVE
TRACTOR CORTACÉSPED GIRATORIO
KETASNIIDUKIGA MURUTRAKTOR
PUUTARHATRAKTORI PYÖRIVÄLLÄ LEIKKUUYKSIKÖLLÄ
TONDEUSE À GAZON AUTOPORTÉE ROTATIVE
TRAKTORČIĆ S OKRETNOM REZNOM GLAVOM
TRATTORINO CON UNITÀ DI TAGLIO ROTATIVA
VEJAPJOVĖ SU ROTACINIU PJOVIMO AGREGATU
MINI TRAKTORS AR ROTĒJOŠU PĻAUŠANAS AGREGĀTU
RIJDENDE ROTERENDE GRASMAAIER
PLENTRAKTOR MED ROTORKLIPPER
SAMOBIEŻNA ROTACYJNA KOSIARKA TRAWNIKOWA
TRACTOR CORTADOR DE RELVA
ЕЗДА КОСИЛКА РОТОРНАЯ
JAZDECKÉ ROTAČNÁ KOSAČKA NA TRÁVU
TRAKTOR S ROTAČNOU KOSAČKOU
SITTROTORGRÄSKLIPPARE
DÖNER BIÇME MAKINESI SÜRME

INSTRUCTION MANUAL ..... EN
INSTRUKTIONSMANUAL ..... CS
GEBRAUCHSANWEISUNG ..... DE
INSTRUKTIONSMANUAL ..... DA
USO Y MANTENIMIENT ..... ES
KASUTUSJUHEND ..... ET
KÄYTTÖOPAS ..... FI
MANUEL D'UTILISATION ..... FR
PRIRUČNIK ZA UPORABU ..... HR
MANUALE DI ISTRUZIONI ..... IT
VARTOJIMO INSTRUKCIJA ..... LT
OPERATORA ROKASGRĀMATA LV
GEBRUIKERSHANDLEIDINGNL ..... NL
BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD ..... NO
INSTRUKCJE OBSŁUGI ..... PL
MANUAL DE USO ..... PT
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ..... RU
PRIROČNIK Z NAVODILI ..... SL
NÁVOD NA POUŽITIE ..... SK
BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL ..... SV
KULLANIM KILAVUZU ..... TR

171506092/5 03/2019

ARIENS|CO

CE

AriensCo 655 West Ryan Street Brillion, Wisconsin 54110-1072 USA Telephone (920) 756-2141 Facsimile (920) 756-2407	EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT FOR MODELLER, UDSTEDT AF FABRIKANTEN – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE – TOOTJA VÄLJASTATUD EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI KOJU DAJE PROIZVOĐAČ – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILA SCIATA DAL PRODUTTORE – EK GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA – EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, KURU IZDOD RAŽOTĀJS – EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŒCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DO MODELO EMITIDO PELO FABRICANTE – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JE IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁSENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM – EG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – ÜRETİCİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: My, nížepodepsaní, AriensCo, prohlašujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Undertegnede, AriensCo, attesterer, at: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Meie, allakirjutanud, ETTEVÕTE ARIENS, kinnitame, et: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certifions que: Mi, dolje potpisani, AriensCo, potvrđujemo da: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Mes, žemiau pasirašiusieji, „ARIENS“ kompanija, patvirtiname, jog: Mēs, zemāk parakstījušies, AriensCo, apliecinām, ka: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekrefter at: My, niżej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Nós, abaixo assinados, certificamos em nome da AriensCo, que: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potrjujemo, da je: My, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz altta imzası bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Typ: Typ: Type: Tipo: Tüüp: Tyyppi: Type: Tipo: Type: Tip: Type: Tips: Typ: Tipas: Tipo: Тип: Tip: Typ: Typ: Tip:	Riding Rotary Lawn Mower – Samojízdná Sekačka – Aufsitz-Sichelmäher – Havetraktor med roterende knive – Tractor cortacésped giratorio – Rootor-murutraktor – Puutarhatraktori Pyörivällä Leikkuuyksiköllä – Tondeuse à gazon autoportée rotative – Samohodna rotaciona kosilica za travu – Trattorino con unità di taglio rotativa – Savaeigė žoliapjovė – Braucošais rotējošais zāles pļāvējs – Rijdende roterende grasmaaier – Plentraktor med rotorklipper – Samobieżna rotacyjna kosiarka trawnikowa – Tractor cortador de relva – езда Косилка роторная – Sedežna vrtljiva kosilnica – Jazdecké rotačná kosačka na trávu – Sittrotorgräsklippare – Döner biçme makinesi sürme

Trade Name: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Firmanavn: Nombre comercial: Kaubamärk: Kauppanimi: Appellation commerciale: Trgovački naziv: Nome commerciale: Prekės pavadinimas: Komerciālais nosaukums: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvan:	Stiga
Model, Model Name, Serial Number: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Model, Modelnavn, Serienummer: Modelo, Nombre, Nº de Serie: Mudel,Mudel, Seerianumber: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Model, Naziv modela, Serijski broj: Modello, Nome modello, Numero di serie: Modelis, Modelio pavadinimas, Serijos numeris: Modelis, Modeļa nosaukums, Sērijas numurs: Model, Model Naam, Volgnummer: Model, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Modelo, Nome do Modelo, Número de Série: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, Ime modela, Serijska številka: Model, názov modelu, výrobné číslo: Modell, modellnamn, serienummer: Model, Model Adı, Seri Numarası:	915334, 915334075000+
Cutting Width: Pracovní záběr: Schnittbreite: Klippebredde: Anchura de corte: Lõikelaius: Leikkuuleveys: Largeur de coupe: Širina reza: Pjovimo plotis: Larghezza: Griešanas platums: Maaibreedte: Atbilst: Klippebredde: Szerokość cięcia: Largura de corte: Ширина скашивания: Šírna košnje: Šírka kosenia: Klippbredd: Kesme Genişliği:	915334: 132 cm

Conforms to: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Er i overensstemmelse med: Cumple con: Vastab: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: U sukladnosti s: È conforme a: Atitinka: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: De acordo com: Соответствует: v skladu z: Je v zhode s: Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU - 2015/863/EU, 2000/14/EC, Annex VI - 2005/88/EC

EN ISO 5395-1: 2013 + A1: 2018, EN ISO 5395-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2018

EN ISO 14982: 2009, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN 50581: 2012

Notified Body – Pověřená osoba – Benachrichtigte Körperschaft – Bemyndiget organ – Organismo notificado – Teavitatud asutus – Entité notifiée – Organisme notifié – Obaviješteno tijelo – Organismo notificato – Registruota instancija –Pieteiktā iestāde – Aangemelde instantie – Teknisk kontrollorgan – Organ zaświadczający – Organismo Certificador – Уполномоченным органом – Priglašeni organ – Notifikovaný Orgán – Anmält organ – Onaylanmış Kuruluş	SNCH 11, Route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Representativní hodnota změřené hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Näitlik mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Repræsentativt, målt støjeffektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Reprezentatīvais izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Būdingas išmatuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Representatief gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativt målt lydeffektnivå (L_{wa}) – Zmierzony reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nível de Potência de Som Medido Representativo (L_{wa}) – Репрезентативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (Lwa)	Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Garanteret støjeffektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Tagatud mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Taattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Zajamčena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Garantuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Garantētais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Gegarandeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektnivå (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nível de Potência de Som Medido Garantido (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajamčena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručená hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanterad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (Lwa)
915334: 104 dB(A)	915334: 105 dB(A)

Engine Power (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min): Motorleistung (kW bei U/Min): Motoreffekt (Kw @ RPM): Potencia del motor (Kw a RPM): Mootori võimsus (Kw @ RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Snaga motora (kW pri o/min): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Variklio galia (Kw @ RPM): Dzinēja jauda (Kw pie apgriezieniem minūtē): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Potência (Kw @ RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Moč motorja (kW pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (Kw / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):	915334: 16.5 @ 3100

Chad C. Saubert: Director Product Liability and Conformance (Keeper of Technical File) / Ředitel pro odpovědnost za produkt a shodu (držitel technického archivu) / Directeur de la fiabilité et de la conformité des produits (détenteur du fichier technique) / Dyrektor ds. odpowiedzialności za produkt i zgodności (osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej) / Direktor Produkthaftung und Konformität (Bevollmächtigte Person zum Zusammenstellen der technischen Unterlagen) / Tootja vastutuse ja vastavuskontrolli juht (tehnilise dokumentatsiooni pidaja) / Atbildīgais par izstrādājuma saistībām un atbilstību (tehniskās lietas glabātājs) / Ürün Sorumluluğu ve Uyumluluğu Direktörü (Teknik Dosya Sorumlusu) / Director de responsabilidad civil y conformidad de productos (encargado del Archivo Técnico) / Chef för produktansvar och -överensstämmelse (innehavare av den tekniska dokumentationen) / Direktør for produktansvar og varekonformitet (vokter av teknisk fil) / Diretor de Responsabilidade Decorrente de Produtos e Conformidade (Responsável pelo Processo Técnico) / Direktør produktansvar og overensstemmelse (ansvarlig for teknisk dokumentation) / Direktor i odgovorna osoba za sukladnost proizvoda (osoba zadužena za tehničku dokumentaciju) / Директор по вопросам качества и соответствия продукции (Хранитель технического файла) / Directeur Productaansprakelijkheid en -conformiteit (houder van het technische bestand) / Direttore Responsabilità e Conformità dei Prodotti (Conservatore della documentazione tecnica) / Direktor za skladnost in odgovornost glede izdelka (skrbnik tehničnega dokumenta) / Tuotevastuu- ja vaatimustenmukaisuusjohtaja (teknisen tiedoston pitäjä)	CH C. Sb AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namnteckning – Imza	04/19 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – дата – Datum –Dátum – Datum – Tarih
Darren Spencer: Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at kompilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volitatud tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Įgaliotas sudaryti techninį failą / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autorisert til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávnený na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili	AriensCo Great Haseley Oxford OX44 7PF UK Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namnteckning – Imza	04/19 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – дата – Datum – Dátum – Datum – Tarih

СОДЕРЖАНИЕ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ! **1**

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ **2**

Практические меры и законы 2
Необходимая подготовка оператора 2
Символ напоминания о технике безопасности 2
Сигнальные слова 2
Наклейки по технике безопасности . . 3
Правила по технике безопасности . . . 6

СБОРКА **13**

Требуемые инструменты 13
Распаковка машины 13
Фиксация тросика сиденья 13
Фиксация тросика присутствия оператора 13
Подсоединение аккумуляторной батареи 14
Сборка рулевых рычагов 14
Установка педали подъема платформы 15
Установка тягово-сцепного устройства 15
Подготовка машины к работе 15

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ МАШИНЫ **16**

Ключ замка зажигания 17
Круглая ручка управления воздушной заслонкой . . 17
Рычаг управления дроссельной заслонкой 17
Круглая ручка механизма отбора мощности (PTO) 17
Мотосчетчик 17
Ручка регулятора высоты скашивания 17
Педаль подъема платформы 18
Рычаг регулирования сиденья 18
Рычаг стояночного тормоза 18
Предохранительная блокировочная система 18
Рулевые рычаги 18
Перепускные рычаги трансмиссии . . . 18
противообдирные ролики 18

ЭКСПЛУАТАЦИЯ **18**

Аварийный останов 18
Перед началом работы с машиной . . 19
Запуск двигателя 19
Работа с машиной 20
Останов двигателя 21
Перемещение машины вручную 21
Перевозка машины 21

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ . . **21**

График технического обслуживания 22
Запасные части 22
Положение для обслуживания 22
Проверка предохранительной блокировочной системы 22
Проверка стояночного тормоза 23
Проверка уровня моторного масла . . 23
Проверка давления в шинах 23
Проверка крепежных элементов 23
Проверка ножей газонокосилки 24
Проверка аккумуляторной батареи . . 25
Проверка ремней газонокосилки 27

РЕГУЛИРОВКИ **30**

Регулировка сиденья 30
Регулировка рулевых рычагов 30
Регулировка прямолинейного движения машины по одной колее . . 31
Регулировка рычага стояночного тормоза 32
Снятие и установка платформы газонокосилки 32
Регулировка платформы газонокосилки 34

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ **36**

ХРАНЕНИЕ **38**

Кратковременное хранение 38
Долговременное хранение 38
Подготовка в начале сезона 38

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ **38**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ **39**

Перевод оригинальных инструкций

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Мы поздравляем Вас с покупкой и добро пожаловать в семью Stiga! Каждая машина из номенклатуры продукции от фирмы Stiga рассчитана на длительную и непревзойденную работу. Мы уверены, что Ваша машина станет частью нашей семьи на много лет в будущем.

РУКОВОДСТВА

Перед началом работы с машиной или ее обслуживанием, внимательно и полностью прочтите руководства, которые прилагаются к машине. Они содержат инструкции по технике безопасности и важную информацию об органах управления машиной.
Для двигателя на данной машине предназначено отдельное руководство. Смотрите руководство по эксплуатации двигателя касательно рекомендаций по обслуживанию двигателя. При необходимости, обращайтесь к производителю двигателя за дополнительным экземпляром этого руководства.
Ваш дилер должен просмотреть важную информацию в настоящем руководстве вместе с Вами перед или при поставке этой машины. Вы обязаны прочесть и понять все меры предосторожности и инструкции по технике безопасности, которые содержатся в руководствах. Если Вам что-либо не понятно, или если у Вас возникают затруднения при выполнении этих инструкций, то обращайтесь, пожалуйста, за помощью к своему дилеру от фирмы Stiga. Для определения местонахождения ближайшего к Вам дилера от фирмы Stiga, посетите, пожалуйста, наш сайт: stiga.com.

ОТКЛОНЕНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ

Фирма Stiga оставляет за собой право на прекращение производства, внесение изменений и добавления усовершенствований в свои изделия в любое время без публичного уведомления или обязательств. Описания и технические данные, которые содержатся в настоящем руководстве, были действительные на момент публикации. Описываемое в настоящем руководстве оборудование может поставляться по желанию покупателя. Некоторые иллюстрации могут быть неприменимы к Вашей машине.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите эти правила техники безопасности и выполняйте их полностью. Несоблюдение этих правил может привести к потере управления над машиной, к смерти или тяжелой травме для Вас или окружающих людей, или к материальному ущербу или повреждению машины.

ПРАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ И ЗАКОНЫ

Обычные в практической работе и общепринятые предосторожности по безопасной работе. Ознакомьтесь с правилами и законами, которые применимы в Вашем регионе. Всегда руководствуйтесь практическими действиями, которые описаны далее в настоящем руководстве.

НЕОБХОДИМАЯ ПОДГОТОВКА ОПЕРАТОРА

Прочтите и осмыслите руководство пользователя и наклейки на корпусе машины. Эта информация предназначена для Вашей безопасности и надлежащего применения Вашего оборудования. Невыполнение этих инструкций и предупреждений может стать причиной смертельного случая или серьезной травмы. Если Вы приобрели это изделие у дилера компании Stiga, то дилер может предоставить Вам курс обучения.

Ознакомьтесь сами и ознакомьте любых других операторов со все органами управления и безопасным использованием функций этой машины. Если Вы арендуете, сдаете в аренду и продаете это изделие другим пользователям, то снабдите его всеми руководствами.

Не используйте это оборудование, если после прочтения руководства оператора и наклеек на корпусе машины, у Вас возникли какие-либо вопросы по безопасному применению этого изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Эта машина для скашивания травы способна ампутировать руки и ноги, а также отбрасывать предметы. Несоблюдение инструкций по технике безопасности, указанных в руководствах по эксплуатации или на наклейках может стать причиной серьезной травмы или даже смерти.

СИМВОЛ НАПОМИНАНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Это является символом напоминания о технике безопасности. Он означает:

- **ВНИМАНИЕ!**
- **ЭТО КАСАЕТСЯ ВАШЕЙ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ!**

Когда Вы видите этот символ, то:

- **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**
- **ВЫПОЛНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ!**

СИГНАЛЬНЫЕ СЛОВА

Указанные выше предупредительные символы и приведенные ниже сигнальные слова используются на наклейках и в настоящем руководстве. Необходимо прочитать и усвоить все инструкции по технике безопасности.

1. Опасность

ОПАСНОСТЬ: Указывает на НЕПОСРЕДСТВЕННО ГРОЗЯЩУЮ СИТУАЦИЮ! Если ее не избежать, то она ПРИВЕДЕТ к смертельному случаю или тяжелой травме.

2. Предупреждение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ! Если ее не избежать, то она МОЖЕТ ПРИВЕСТИ к смертельному случаю или тяжелой травме.

3. Осторожно

ОСТОРОЖНО: Указывает на ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ! Если ее не избежать, то она МОЖЕТ ПРИВЕСТИ к легкой или средней травме. Этот символ может также использоваться в качестве предупреждения в случае несоблюдения техники безопасности.

4. Замечание

ЗАМЕЧАНИЕ: Указывает на информацию или действия, которые считаются важными, но не связаны с опасностью. Несоблюдение этой информации может привести к материальному ущербу.

5. Важно

ВАЖНО: Указывает на справочную информацию общего характера, которая заслуживает особого внимания.

НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Наклейки по технике безопасности на Вашей машине являются визуальными напоминаниями о важной информации по технике безопасности, приведенной в настоящем руководстве. Все сообщения на Вашей машине должны быть полностью усвоены и тщательно выполняться. Пояснения к наклейкам по технике безопасности на Вашей машине приводятся ниже.

ВСЕГДА заменяйте отсутствующие или поврежденные наклейки по технике безопасности. Каталожные номера запасных наклеек смотрите в каталоге запчастей для Вашей машины, которые Вы можете заказать у своего дилера.

Смотрите Рис. 1 касательно расположения наклеек по технике безопасности.

Места расположения наклеек по технике безопасности

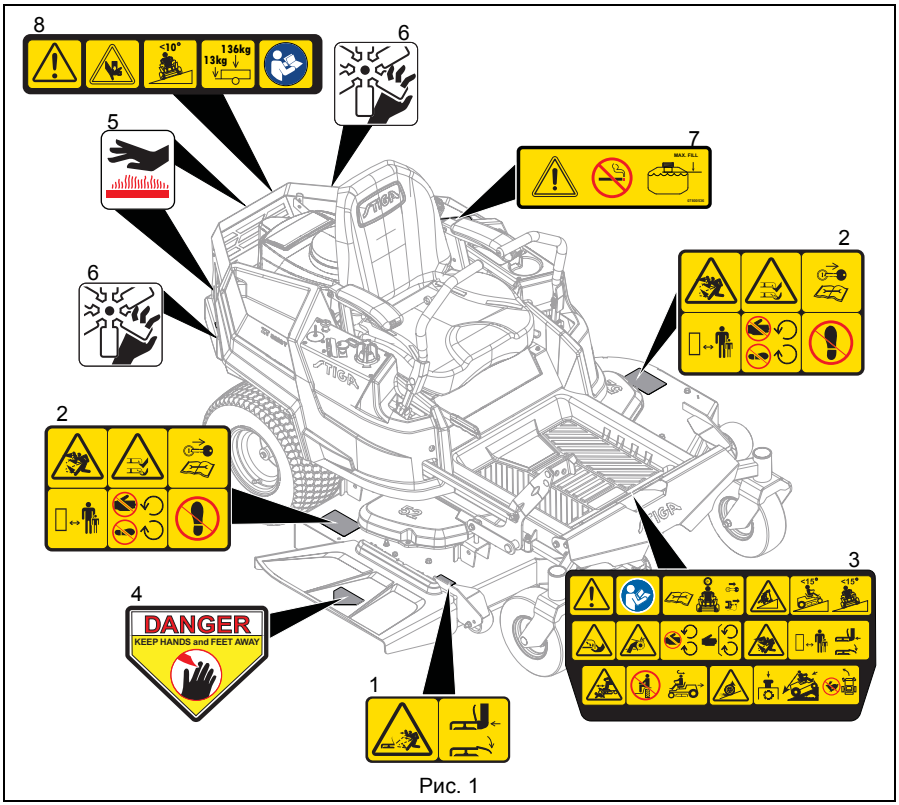


Рис. 1

Описания к наклейкам по технике безопасности

1. ОПАСНОСТЬ!

Опасность выброса - НИКОГДА не эксплуатируйте машину без выпускного желоба в рабочем положении. Отбрасываемые предметы могут стать причиной получения травмы или причинения материального ущерба.

Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если все защитные приспособления не установлены в рабочем положении, или если мешконаполнитель не закреплен.

2. ОПАСНОСТЬ!

Опасность выброса - НИКОГДА не осуществляйте выброс непосредственно в направлении людей, домашних животных или имущества. Отбрасываемые предметы могут стать причиной получения травмы или причинения материального ущерба.

Опасность ампутации - НИКОГДА не подсовывайте руки или ноги под платформу или внутрь зон с защитным ограждением.

Перед началом сервисного обслуживания или регулировки машины, следует выключить двигатель, вынуть ключ и прочитать руководство.

Не допускайте приближения детей и посторонних лиц к работающей машине.

Всегда держите ноги и руки на удалении от всех вращающихся или подвижных частей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставать или опираться на такие участки.

3. ОПАСНОСТЬ!

ОПАСНОСТЬ!

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед эксплуатацией машины.

3.1 Опасность ампутации

Во избежание опасности ампутации, ЗАПРЕЩАЕТСЯ держать руки вблизи вращающихся ножей.

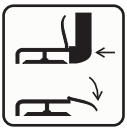
Во избежание опасности ампутации, ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть руки вблизи движущихся ремней.

Держите руки вдали от вращающихся или подвижных частей.

Проверяйте установку всех защитных ограждений и щитков.

3.2 Опасность выброса

Опасность выброса – НИКОГДА не осуществляйте выброс непосредственно в направлении людей, домашних животных или имущества. Отбрасываемые предметы могут стать причиной получения травмы или причинения материального ущерба.



Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если все защитные приспособления не установлены в рабочем положении, или если мешконаполнитель не закреплен.

3.3 Опасность опрокидывания

Избегайте возникновения ситуаций с опасностью опрокидывания.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на склонах с углом более 15°.

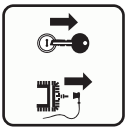
ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на склонах с углом более 15°.

3.4 Опасности при сервисном обслуживании

Перед сервисным обслуживанием машины, следует выполнить указанные ниже действия:

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед сервисным обслуживанием или регулировкой машины.

Включите стояночный тормоз.



Извлеките ключ зажигания и отсоедините свечу перед сервисным обслуживанием или регулировкой машины.

3.5 Опасность находящимся поблизости людям

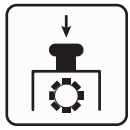
ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину в присутствии посторонних.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозка пассажиров.

Осматривайтесь во время эксплуатации машины на обратном ходу.

3.6 Опасность потери тягового усилия

В случае потери тягового усилия, следует выполнить указанные ниже действия:



Отключите механизм отбора мощности.

Медленно двигайтесь вниз по склону.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ попытка повернуть или ускориться.

4. ОПАСНО!

ВСЕГДА держите руки и ноги на удалении от выпускного желоба.

5. ГОРЯЧИЕ ДЕТАЛИ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к деталям, которые нагреваются при работе машины. ВСЕГДА давайте деталям остыть.

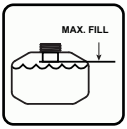
6. ВРАЩАЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ!

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Находитесь на удалении от вращающихся деталей.

7. ОПАСНОСТЬ!

ОПАСНОСТЬ!

Курить воспрещается.



ВАЖНО:
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ переполнение. Заполняйте топливный бак до уровня ниже наливной горловины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Переполнение может стать причиной серьезных повреждений испарительной системы!

- НИКОГДА не заполняйте топливный бак при работающем двигателе, или когда он еще не остыл, или когда машина находится внутри помещения. НИКОГДА не переполняйте топливный бак.
- Надежно установите обратно крышку наливной горловины, и вытрите пролитое топливо.

8. ОПАСНОСТЬ!

ОПАСНОСТЬ!

ВСЕГДА держите руки на удалении от любых точек защемления.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на склонах с углом более 10° с установленными навесными приспособлениями.

- Максимальная вертикальная нагрузка на сцепную головку: 13 kg (28.6 lbs).
- Максимальный вес прицепа: 136 kg (299.8 lbs).

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед эксплуатацией машины.

ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Приведенные ниже инструкции по технике безопасности основаны на стандартах ISO 5395, действующих на момент изготовления.

Обучение
Прежде чем запускать машину, следует прочитать, понять и следовать всем инструкциям, приведенным в наклейках на машине и в руководстве(ах).
Перед началом работы следует убедиться, что рабочая зона свободна от наблюдателей и домашних животных. Необходимо выключать двигатель, если кто-либо заходит в зону проведения работы.

Ненадлежащее применение силового оборудования может стать причиной смерти или тяжелой травмы оператора или наблюдателя.

Следует знать:

- Как работают все органы управления
- Функции всех органов управления
- Как ОСТАНОВИТЬ машину в экстренной ситуации
- Характеристики тормозов и рулевого управления
- Радиусы поворота и зазоры

Если оператор или механик не в состоянии прочитать настоящее руководство, то владелец обязан объяснить им его содержание.

ВСЕГДА обучайте не имеющих опыта операторов, и требуйте от них прочтения и понимания содержания всех руководств и наклеек.

Разрешайте только ответственным взрослым, которые ознакомлены с инструкциями, работать с этой машиной.

Только оператор несет ответственность за несчастные случаи и может предотвратить травмы или материальный ущерб, как для себя лично, так и для других людей или их собственности.

Возраст оператора

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ детям младше 18 лет работать с любым силовым оборудованием; эксплуатируемым на открытом воздухе.

Местные правила могут ограничивать возраст оператора.

Данные свидетельствуют о том, что операторы в возрасте 60 лет и старше составляют группу, чаще всего получающую травмы, связанные с косилкой, управляемой идущим сзади оператором.

Эти операторы должны оценивать свою способность управлять ездовой косилкой безопасным образом, чтобы обезопасить себя и других лиц от серьезных телесных повреждений.

Дети

Несчастные случаи могут произойти, если оператор не предупреждает присутствие детей. Детей часто привлекает работы машины и действия по скашиванию. НИКОГДА не предполагайте, что дети будут оставаться там, где Вы их видели в последний раз.

Будьте внимательны и выключайте машину, если ребенок входит в рабочую зону.

Перед и во время движения задним ходом, смотрите назад и вниз для обнаружения маленьких детей.

НИКОГДА не катайте детей на машине, даже при отключенном вращении ножа(ей). Они могут упасть и получить серьезные травмы или вмешаться в безопасную работу машины. Дети, которым было позволено прокатиться ранее, могут неожиданно появиться в зоне скашивания для следующей поездки и быть задавлены или опрокинуты машиной.

НИКОГДА не позволяйте детям управлять машиной.

Проявляйте максимальную осторожность при подходе к глухим поворотам, кустам, деревьям или другим объектам, которые могут Вам заслонить видимость ребенка.

Удерживайте детей на удалении от зоны скашивания, и под постоянным наблюдением ответственного взрослого, а не самого оператора.

Средства индивидуальной защиты

ЗАПРЕЩАЕТСЯ носить свободно облегающую одежду или ювелирные украшения, и подвязывайте волосы, которые могут быть захвачены вращающимися деталями.

Следует носить соответствующую верхнюю одежду.

НИКОГДА не носите открытые сандалии или парусиновые туфли во время работы. Необходимо носить подходящую защитную экипировку, защитные перчатки и защитную обувь.

Необходимо носить специальную обувь для сохранения устойчивости на скользких поверхностях.

ВСЕГДА носите защитные очки и звукозащитные наушники при работе с машиной.

Перед началом работы
Проверяйте затяжку всех гаек и болтов, чтобы быть уверенным в безопасном рабочем состоянии оборудования.
Обслуживайте машину, чтобы соблюдать график выполнения технического обслуживания.
Очищайте машину от травы и сора, особенно вокруг глушителя и двигателя, для предотвращения возможности возгорания.
Регулярно проверяйте работу стояночного тормоза. При необходимости, выполните регулировку и обслуживание.
Перед каждым использованием машины, проверьте следующее: отсутствующие или поврежденные наклейки и кожухи, правильность работы предохранительной блокировочной системы и ухудшение работы травосборщиков. При необходимости, выполните замену или ремонт.
Проверяйте надлежащее функционирование предохранительной блокировочной системы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину, если предохранительная блокировочная система повреждена или не функционирует.
Начинайте работу машины и управляйте машиной только находясь на сиденье оператора. Рычаги рулевого управления должны находиться в нейтральном положении, механизм отбора мощности должен быть отключен, а стояночный тормоз задействован при запуске двигателя.
НИКОГДА не вмешивайтесь в предусмотренное функционирование защитного устройства или не снижайте степень защиты, обеспечиваемый защитным устройством. Регулярно проверяйте их надлежащую работу.
Очищайте машину от скопления травы, листьев или другого мусора. Вытирайте пролитое масло или топливо, и удаляйте любой пропитанный топливом сор.

Эксплуатация
Перед началом работы убедитесь, что в рабочей зоне отсутствуют наблюдатели. Необходимо выключать двигатель, если кто-либо заходит в зону проведения работы.
НИКОГДА не эксплуатируйте машину в закрытой или плохо проветриваемой зоне.
ВСЕГДА поддерживайте машину в безопасном рабочем состоянии. Поврежденный или изношенный глушитель может стать причиной пожара или взрыва.
Это изделие оборудовано типом двигателя внутреннего сгорания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину на участках или вблизи участков, которые не обработаны, покрыты лесом или кустарниками, если только выхлопная система не снабжена искрогасителем, отвечающим применимым местным или государственным законодательным актам. Искрогаситель, если таковой используется, должен поддерживаться оператором в надлежащем рабочем состоянии.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину, когда Вы чувствуете себя усталым, больным или находитесь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ нахождение рук или ног вблизи вращающихся деталей или под машиной. Всегда находитесь в удалении от выпускного отверстия.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к горячим деталям. Дайте деталям остыть.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину без установленного и работоспособного травосборщика, защитного устройства выброса или других предохранительных устройств.
ВСЕГДА держите руки и ноги на удалении от любых точек защемления.
Избегайте скользких поверхностей. ВСЕГДА принимайте устойчивое положение для ног.
НИКОГДА не перевозите пассажиров.
НИКОГДА не направляйте выброс материала в сторону людей. Избегайте выброса материала в направлении стены или препятствия. Материал может рекошетировать в направлении оператора. Останавливайте вращение ножа(ей) при пересечении гравийных покрытий.

НИКОГДА не задействуйте механизм отбора мощности, если навесное приспособление, включая ножи газонокосилки, не используется. ВСЕГДА отключайте подачу мощности на навесное приспособление, когда оно активно не используется, например, при перемещении или пересечении подъездных дорожек.

Перед тем, как покинуть место оператора, ВСЕГДА отключайте механизм отбора мощности, останавливайте машину и двигатель, вынимайте ключ, включайте стояночный тормоз и дайте остановиться движущимся частям.

НИКОГДА не включайте механизм отбора мощности при поднимании навесного приспособления, включая ножи газонокосилки, или когда навесное приспособление находится в поднятом положении.

Контролируйте нахождение на своем месте и надлежащее функционирование предохранительных или защитных устройств. НИКОГДА не модифицируйте или не удаляйте защитные устройства.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ скашивание с движением назад, если только это не является абсолютно необходимым. До начала и во время движения в обратном направлении, следует ВСЕГДА смотреть вниз и назад.

Перед снятием травособирателя или прочисткой засоренного желоба, остановите двигатель.

Снижайте скорость перед разворотом.

Если Вы натолкнетесь на инородный предмет, то следует остановить и осмотреть машину. При необходимости, выполните ремонт, прежде чем снова запускать машину.

НИКОГДА не оставляйте работающую машину без присмотра. ВСЕГДА останавливайте вращение ножа(ей), задействуйте стояночный тормоз, выключайте двигатель и вытаскивайте ключ зажигания перед демонтажом.

Останавливайте вращение ножа(ей), когда не выполняется скашивание. Выключите двигатель и дождитесь полного останова всех частей, прежде чем очищать машину, снимать травособиратель или прочищать защитное устройство выброса.

Знайте вес грузов. Ограничивайтесь грузами, которыми Вы можете безопасно управлять, и которые безопасны для машины.

Условия эксплуатации

Удар молнии может стать причиной смерти или тяжелой травмы. Если Вы увидите разряд молнии или услышите громовые раскаты в отдельных районах, то запрещается эксплуатировать машину; ищите убежище.

Перед началом работы, следует ВСЕГДА проверять наличие достаточного пространства сверху и с боков.

При работе возле дорог или при их пересечении, следите за движением транспорта.

Очищайте рабочую зону от таких предметов, как камни, провод, игрушки и т.д., которые могут быть отброшены ножами.

Проверяйте отсутствие слабых мест на пандусах, рампах или настилах. Избегайте неровных рабочих площадок и труднопроходимых мест. Постоянно остерегайтесь скрытых опасных мест или дорожного движения.

Соблюдайте осторожность при подходе к глухим поворотам, кустам, деревьям или другим объектам, которые могут ограничивать обзор.

Пыль, дым, туман и т.д. могут ухудшать видимость и стать причиной несчастного случая.

Работайте с машиной только при дневном свете или достаточном искусственном освещении.

Работа на склоне

Склоны являются главной причиной, связанной с потерей управления и случаев с опрокидыванием, которые могут привести к смерти или серьезной травме. Работа на любых склонах требует максимального внимания. Если Вы не можете двигаться назад по склону, или если чувствуете себя неуверенно на нем, то НЕ косите там.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на склонах с уклоном более 15°.

Косить по склону следует вверх и вниз, но не поперек.

НИКОГДА не выключайте трансмиссию машины при движении вниз по склонам. ЗАПРЕЩАЕТСЯ переключать трансмиссию в нейтральное положение при спуске вниз по склону.

Следите за ямами, выбоинами, неровностями, камнями или другими скрытыми препятствиями. Пересеченная местность может привести к опрокидыванию машины. Высокая трава может скрывать препятствия.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ косить мокрую или влажную траву. Шины могут потерять сцепление, что приведет к потере управления над машиной.

Будьте предельно осторожны при управлении машиной с приспособлением для подбора травы или другими приспособлениями; они могут повлиять на устойчивость машины. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину на крутых склонах.

Все движения на склонах должны быть *медленными* и *постепенными*. ЗАПРЕЩАЕТСЯ совершать резкие изменения в скорости или в направлении, которые могут привести к опрокидыванию машины.

Избегайте запуска, останова или поворота машины на склоне. Если шины утрачивают сцепление, то остановите вращение ножа(ей) и продолжайте медленно двигаться прямо вниз по склону.

Работа на склонах может привести к потере рулевого управления.
При работе на склонах будьте готовы к реагированию на аварийную ситуацию:

- Верните рычаги управления в нейтральное положение.
- Незамедлительно задействуйте стояночный тормоз.
- Выключите механизм отбора мощности и двигатель.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться стабилизировать машину, опуская ногу на землю.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ останавливаться на склонах, если только это необходимо. При остановке на склоне ВСЕГДА подпирайте или блокируйте колеса. ВСЕГДА задействуйте стояночный тормоз.

Выберите низкую поступательную скорость, таким образом Вам не потребуется останавливаться или смещаться при нахождении на склоне.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ косить вблизи стоков, канав или дамб. Машина может неожиданно опрокинуться, если колесо переедет через край, или если край обвалится.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ блокировать трансмиссию или переключать трансмиссию на свободный ход при нахождении на склоне.

Топливо

Чтобы избежать получения травмы и материального ущерба, соблюдайте максимальную осторожность при обращении с бензином. Бензин крайне огнеопасен и его пары взрывоопасны.

Примеси этанола не должна превышать E10. Более высокое содержание этанола может стать причиной перегрева Вашей машины и повреждения двигателя.

Надежно установите крышку наливной горловины на свое место, и вытрите пролитое топливо, прежде чем запускать двигатель.

Погасите все сигареты, сигары, трубки и другие источники воспламенения.

Используйте только разрешенную канистру для бензина.

НИКОГДА не храните машину или канистру для бензина в тех местах, где имеется открытое пламя, искры или запальное пламя, как например, водонагреватель или обогреватель помещения, или другие подобные приборы.

НИКОГДА не заполняйте канистры внутри автомобиля или на платформе грузовика/трейлера с пластмассовым покрытием. Перед заполнением, ВСЕГДА устанавливайте канистры на земле в удалении от Вашего транспортного средства.

НИКОГДА не заправляйте машину топливом внутри помещения.

НИКОГДА не снимайте крышку наливной горловины или не добавляйте топливо при работающем двигателе.
Дайте двигателю остыть перед заправкой топливом.

Топливо легко воспламеняется и его пары являются взрывоопасными. Обращайтесь с топливом осторожно. Используйте только разрешенную к применению канистру для бензина с раздаточной горловиной соответствующего размера.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ курения, искрения, открытого огня.

Выгрузите работающее на бензине оборудование из трейлера, и заправьте его топливом на площадке. Если это не возможно, то тогда заправляйте такое оборудование лучше с помощью переносной канистры, чем от патрубка бензораздаточного пистолета.

Патрубок должен постоянно касаться края топливного бака или отверстия резервуара до завершения заправки топливом. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать фиксатор открытого положения запорного устройства для патрубка.

НИКОГДА не переполняйте топливный бак. Установите обратно крышку наливной горловины и надежно затяните ее.

При проливе топлива на одежду, немедленно смените ее.

Буксировка

Необходимо следовать рекомендациям изготовителя относительно весовых ограничений для буксируемого оборудования и для буксировки на склонах.

НИКОГДА не позволяйте детям или другим лицам находиться в буксируемом оборудовании или на нем.

Буксируйте только с помощью машины, которая оснащена прицепным устройством, предназначенным для буксирования. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подсоединять буксируемое оборудование за любой элемент конструкции, за исключением точки сцепки.

На склонах, вес буксируемого оборудования может стать причиной потери сцепления и потери управления.

Двигайтесь медленно, и выделяйте дополнительное расстояние для останова.

Принадлежности

Выполняйте рекомендации производителя касательно веса колес или противовесов.

Регулярно проверяйте защитное устройство выброса и, при необходимости, заменяйте на рекомендованные производителем части.

Используйте только рекомендованные фирмой Stiga навесные приспособления, которые подходят для Вашего случая применения, и которые могут обеспечить безопасность эксплуатации.

Аккумуляторные батареи

Остерегайтесь поражения электрическим током. Предметы, касающиеся одновременно обоих клеммных зажимов аккумуляторной батареи, могут стать причиной травмы или повреждения машины. ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять местами соединения аккумуляторной батареи.

Перепут соединений может привести к возникновению искр, которые могут причинить тяжелую травму. ВСЕГДА подсоединяйте положительный (+) провод зарядного устройства к положительной (+) клемме, а отрицательный (-) провод к отрицательной (-) клемме.

ВСЕГДА отсоединяйте отрицательный (-) кабель ПЕРВЫМ, а положительный (+) кабель ВТОРЫМ. ВСЕГДА подсоединяйте положительный (-) кабель ПЕРВЫМ, а отрицательный (+) кабель ВТОРЫМ.

Взрывоопасные газы из аккумуляторной батареи могут стать причиной смерти или тяжелой травмы. Ядовитый электролит содержит серную кислоту и его контакт с кожей, глазами или одеждой может вызвать сильные химические ожоги.

Не допускайте открытого пламени, искрения или курения возле аккумуляторной батареи.

Находясь возле аккумуляторной батареи, ПОСТОЯННО носить защитные очки и другие средства защиты. Используйте электроизолированные инструменты.

ВСЕГДА храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.

Аккумуляторные пластины, зажимные клеммы и соответствующие принадлежности содержат свинец, соединения свинца и химикаты, которые, согласно данным, полученным в штате Калифорния, вызывают рак и нарушения деятельности репродуктивных органов. После работы с аккумуляторной батареей, следует вымыть руки.

Обслуживание

Использование неоригинальных запасных частей или принадлежностей может отрицательно сказаться на безопасности и работе машины.

Запрещается изменять настройку регулятора двигателя или превышать номинальное число оборотов двигателя.

Следите за состоянием и, при необходимости, заменяйте наклейки с инструкциями по техники безопасности и эксплуатации.

Очищайте машину от сора.
Удаляйте проливы масла или топлива.

При проведении технического обслуживания, ВСЕГДА блокируйте колеса, и используйте прочные и надежные опорные стойки, способные выдержать вес машины.

Всегда медленно сбрасывайте пневматическое или гидравлическое давление из компонентов.

НИКОГДА не пытайтесь выполнять какие-либо регулировки на машине при работающем двигателе (за исключением случаев, когда это конкретно рекомендовано). Остановите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и отсоедините провод свечи зажигания, и дождитесь остановки всех движущихся частей перед выполнением обслуживания или очистки.

Опустите режущую платформу, если не используется надежный механический фиксатор.

Дайте двигателю остыть перед выполнением обслуживания.

Движущиеся детали могут порезать или ампутировать пальцы или руку.
На газонокосилках с несколькими ножами вращение одного ножа может вызвать вращение всех ножей.

НИКОГДА не выпрямляйте ножи газонокосилки и не соединяйте их части электросваркой.

НИКОГДА не выполняйте регулировку или ремонт при работающем двигателе.

Ножи газонокосилки являются острыми. Обмотайте ножи или носите защитные перчатки, и соблюдайте максимальную осторожность при их обслуживании.

ВСЕГДА держите руки и корпус тела на удалении от отверстий или форсунок, которые выбрасывают гидравлическую жидкость под давлением.

Перевозка машины

Соблюдайте максимальную осторожность при загрузке или выгрузке машины на трейлер или грузовик.

Закрепите шасси машины на транспортном средстве. НИКОГДА не крепите за штоки или шарниры, которые могут быть повреждены.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ транспортировать машину с работающим двигателем.

При перевозке машины, ВСЕГДА отключайте подачу мощности на приспособление и перекрывайте подачу топлива.

Хранение

НИКОГДА не храните машину с топливом в топливном баке внутри здания, где имеются источники возгорания.

Не допускайте скопления травы, листьев и другого мусора в машине. Вытирайте пролитое масло или топливо, и удаляйте любой пропитанный топливом сор. Дайте двигателю остыть перед хранением.

Для продолжительного хранения закройте запорный топливный клапан и тщательно очистите машину. Касательно надлежащего хранения смотрите руководство по эксплуатации двигателя.

Гарантия на вашу газонокосилку

Проверьте гарантию на вашу газонокосилку.

Свяжитесь с вашей страховой компанией.

У вас должно быть полное страхование от дорожно-транспортных происшествий, пожара, повреждения и кражи.

СБОРКА

ТРЕБУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

- Разводной гаечный ключ
- Вазелин или диэлектрическая консистентная смазка

РАСПАКОВКА МАШИНЫ

1. Отключите механизм трансмиссии. См. *Перемещение машины вручную* на стр. 21.
2. Переместите машину из контейнера на ровную площадку.
3. Извлеките все остальные детали из транспортировочного контейнера.
4. Разрежьте все упаковочные кабельные стяжки на машине и утилизируйте их.
5. Снимите упаковочный материал с машины и утилизируйте его.

ФИКСАЦИЯ ТРОСИКА СИДЕНЬЯ

1. Открутите гайку и вытащите один конец тросика сиденья. Обратно накрутите гайку и зафиксируйте оставшийся конец тросика на пластине сиденья. См. Рис. 2.

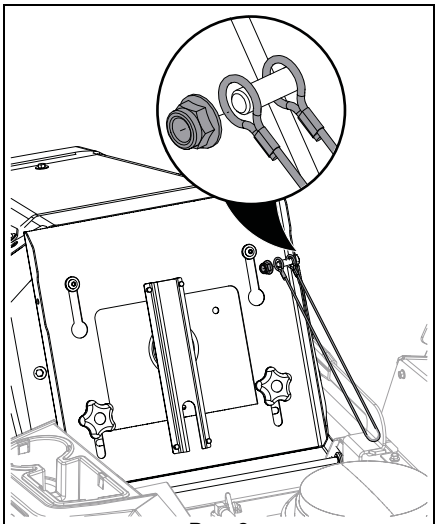


Рис. 2

2. Скрутите гайку с болта на поддоне аккумуляторной батареи. Сохраните гайку. См. Рис. 3.
3. Отклоните сиденье немного вверх таким образом, чтобы конец тросика достигал болта на поддоне аккумуляторной батареи.
4. Вставьте конец тросика в болт поддоне аккумуляторной батареи и зафиксируйте гайкой, откученной в шаге 2.

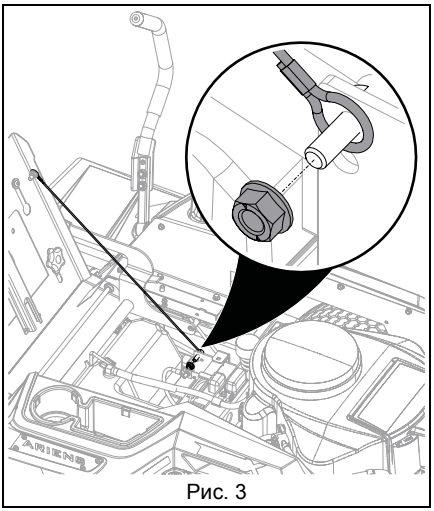


Рис. 3

ФИКСАЦИЯ ТРОСИКА ПРИСУТСТВИЯ ОПЕРАТОРА

См. Рис. 4.

1. Вставьте концевую втулку тросика в верхнее отверстие на поддоне аккумуляторной батареи.
2. Отклоните сиденье в вертикальное положение.

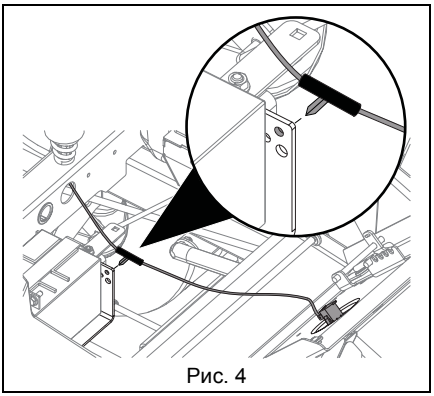


Рис. 4

ПОДСОЕДИНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. Рис. 5.

1. Снимите крепежные элементы с кабеля аккумуляторной батареи (-), но НЕ отсоединяйте их.
2. Подсоедините кабель аккумуляторной батареи (-) к клемме аккумуляторной батареи (-) с помощью крепежных элементов, снятых в шаге шаг 1.

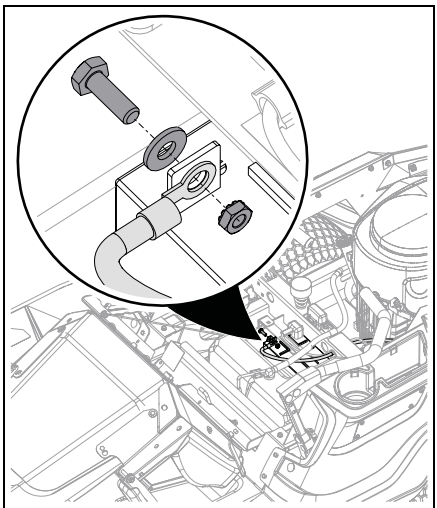


Рис. 5

СБОРКА РУЛЕВЫХ РЫЧАГОВ

1. Удалите крепежные элементы, закрепляющие рулевые рычаги на нижних рычагах управления. См. Рис. 6.

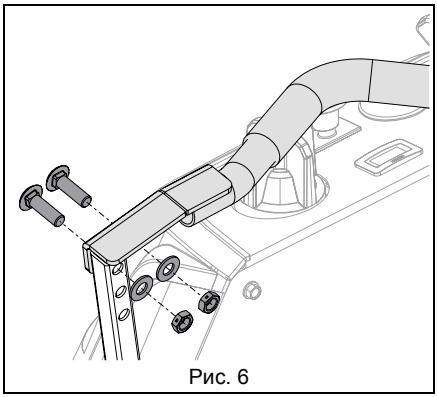


Рис. 6

См. Рис. 7.

2. Установите рулевые рычаги в рабочее положение и выровняйте до необходимой высоты на нижних рычагах управления.
   - Используйте верхнее и среднее отверстия для самой верхней позиции рычага.
   - Используйте среднее и нижнее отверстия для самой нижней позиции рычага.
3. Зафиксируйте рычаги на нижних рычагах управления с помощью крепежных элементов, снятых в шаге шаг 1.
4. Выровняйте рычаги по боковым сторонам. См. *Регулировка зоны досягаемости рулевых рычагов* на стр. 31.

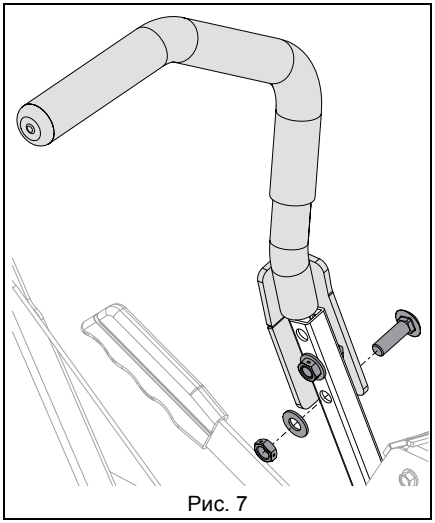


Рис. 7

УСТАНОВКА ПЕДАЛИ ПОДЪЕМА ПЛАТФОРМЫ

См. Рис. 8.

1. Удалите крепежные элементы, закрепляющие педаль подъема платформы на машине, и снимите педаль.
2. Поверните педаль, как показано на Рис. 8, и прикрепите к машине с помощью крепежных элементов, снятых в шаге 1.

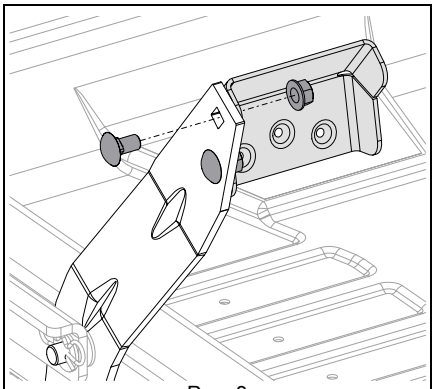


Рис. 8

УСТАНОВКА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

См. Рис. 9.

1. Извлеките тягово-сцепное устройство, четыре болта с круглой головкой и квадратным подголовком 3/8"-16 x 3/4" и четыре гайки с фланцем 3/8"-16 из пластикового пакета в транспортировочном контейнере.
2. Позиционируйте тягово-сцепное устройство поверх рамы, как показано на Рис. 9.
3. Совместите отверстия в раме с отверстиями в тягово-сцепном устройстве и закрепите с помощью крепежных элементов, снятых в шаге 1.

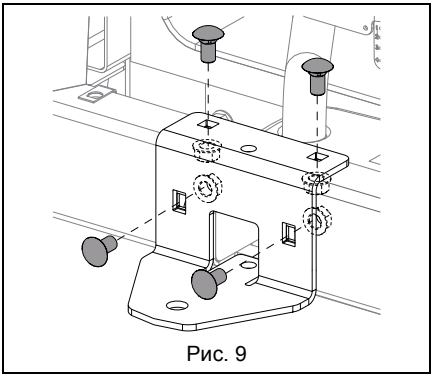


Рис. 9

ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

1. Отрегулируйте сиденье в удобном положении. См. *Регулировка сиденья* на стр. 30.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ МАШИНЫ

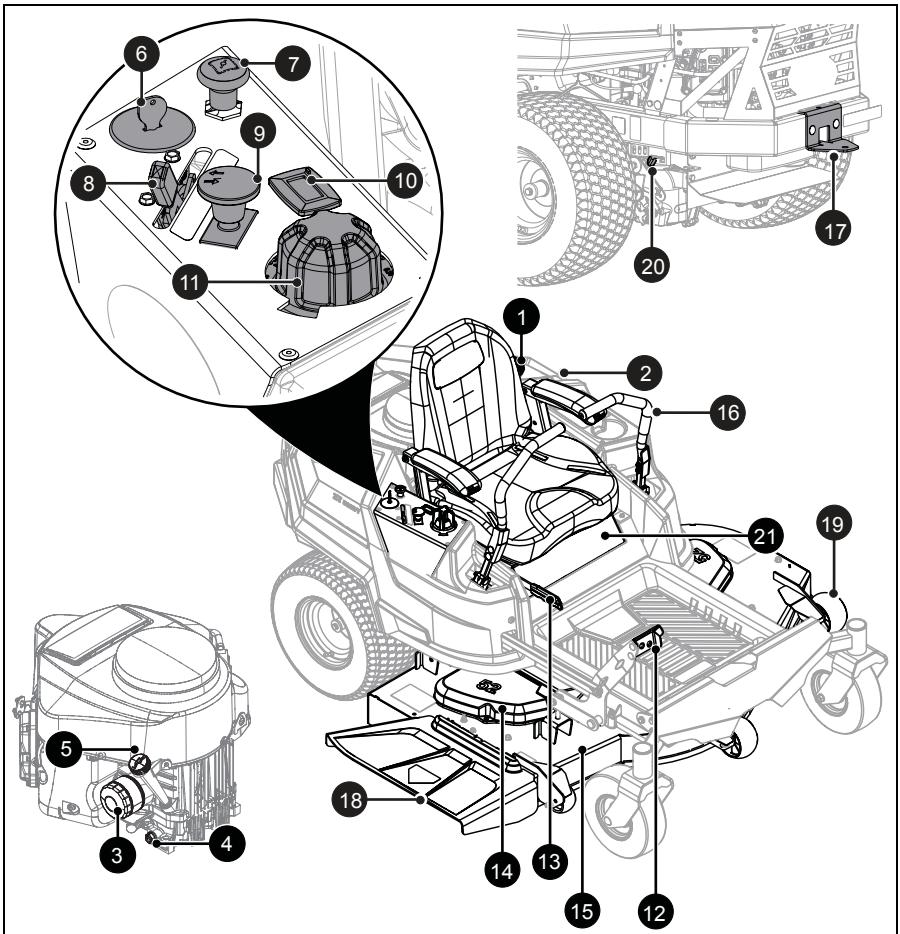


Рис. 10

1. Топливный бак и крышка
2. Окошко контроля уровня топлива
3. Масляный фильтр
4. Отверстие для слива масла
5. Масляный щуп двигателя
6. Ключ замка зажигания
7. Ручка управления воздушной заслонкой
8. Рычаг управления дроссельной заслонкой
9. Круглая ручка механизма отбора мощности (PTO)
10. Мотосчетчик
11. Ручка регулятора высоты скашивания
12. Педаль подъема платформы
13. Рычаг стояночного тормоза
14. Ограждение приводного ремня (3)
15. Платформа газонокосилки
16. Рулевой рычаг
17. Тягово-сцепное устройство
18. Выпускной желоб
19. Противообдирочный ролик
20. Перепускной рычаг трансмиссии (2)
21. Аккумуляторная батарея (под сиденьем)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Прочтите и усвойте весь раздел *Техника безопасности* перед началом работы с машиной.

См. Рис. 10 касательно расположения всех органов управления и элементов машины.

КЛЮЧ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ

См. Рис. 11.

Контролирует работу двигателя. Ключ не может быть извлечен в положении RUN (Работа).

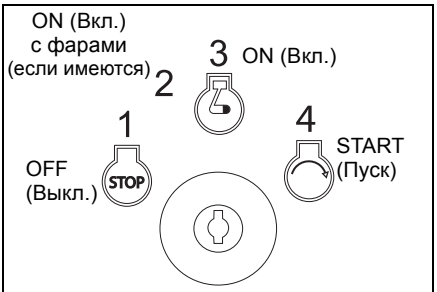


Рис. 11

КРУГЛАЯ РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ

См. Рис. 12.

Контролирует поток воздуха в двигатель.

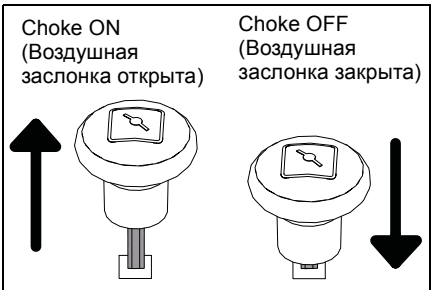


Рис. 12

РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ

См. Рис. 13.

Контролирует частоту вращения двигателя.

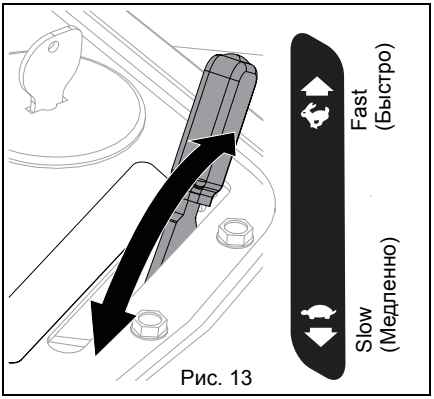


Рис. 13

КРУГЛАЯ РУЧКА МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ (PTO)

См. Рис. 14.

Контролирует усилие, передаваемое на ножи газонокосилки. Двигатель не запустится при нахождении круглой ручки механизма отбора мощности (PTO) в положении ON (Вкл.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Ножи не остановятся *немедленно* после нажатия круглой ручки механизма отбора мощности (PTO) вниз в положение OFF (Выкл.).

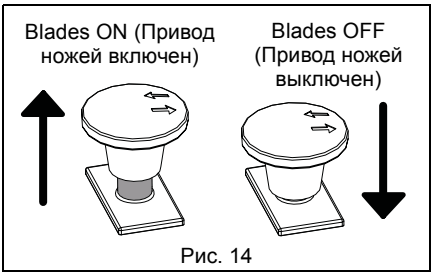


Рис. 14

МОТОСЧЕТЧИК

Мотосчетчик измеряет время работы двигателя и не может быть обнулен.

РУЧКА РЕГУЛЯТОРА ВЫСОТЫ СКАШИВАНИЯ

Устанавливает высоту скашивания травы газонокосилкой.

ПЕДАЛЬ ПОДЪЕМА ПЛАТФОРМЫ

Поднимает или опускает платформу газонокосилки.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВАНИЯ СИДЕНЬЯ

Расфиксирует сиденье, позволяя оператору перемещать сиденье вперед или назад, а затем зафиксировать его в желаемом положении.

РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

См. Рис. 15.

Включает и выключает стояночный тормоз. Двигатель не запустится при нахождении рычага стояночного тормоза в положении OFF (Выкл.).

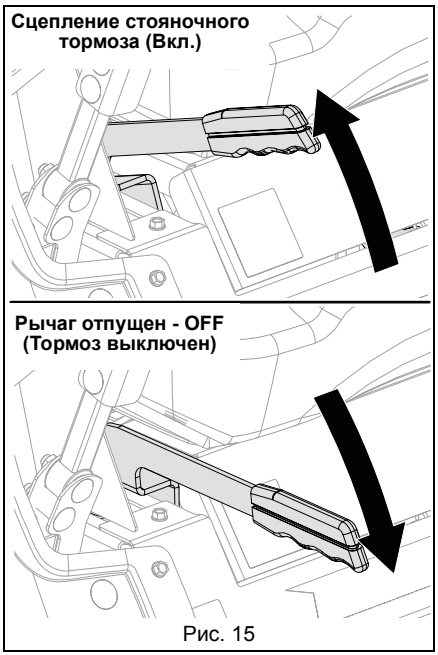


Рис. 15

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ БЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА

Контролирует взаимодействие различных функций машины для безопасности оператора.

РУЛЕВЫЕ РЫЧАГИ

Управляют направлением и скоростью движения машины. Рычаги возвращаются постепенно в нейтральное положение, когда они отпускаются, и фиксируются в нейтральном положении, когда задействован стояночный тормоз.

ПЕРЕПУСКНЫЕ РЫЧАГИ ТРАНСМИССИИ

Управляют трансмиссией таким образом, что машина может перемещаться при выключенном двигателе.

ПРОТИВООБДИРНЫЕ РОЛИКИ

Помогают предотвратить контакт платформы с грунтом, и удаление поверхностного слоя газона во время прохождения поверх выступающего места.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Прочтите и усвойте раздел *Техника безопасности* перед началом работы с машиной.

ВАЖНО: Все ссылки, относящиеся к левой, правой, передней или задней сторонам машины указаны для оператора, находящегося в рабочем положении и обращенного лицом в направлении движения вперед.

АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ

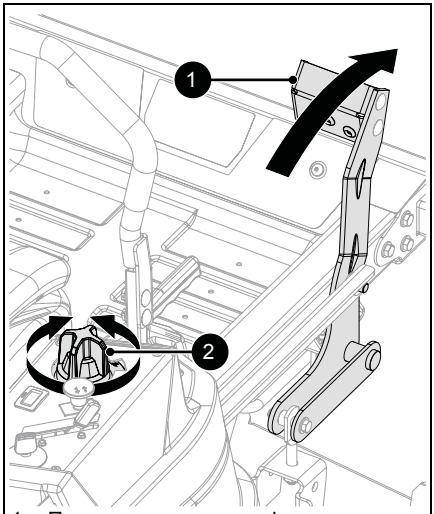
1. Переместите рулевые рычаги в нейтральное положение.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите круглую ручку механизма отбора мощности (PTO) вниз в положение OFF (Выкл.).
4. Поверните ключ замка зажигания двигателя в положение OFF (Выкл.) и извлеките ключ из замка зажигания.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С МАШИНОЙ

1. Проверьте уровень топлива и, при необходимости, долейте топливо.

ВАЖНО: Используйте только неэтилированный бензин. ЗАПРЕЩАЕТСЯ смешивать бензин с маслом. Бензин является скоропортящимся продуктом и не должен оставаться в баке больше 30 дней. Допускается использование экологического топлива, такого как алкилатный бензин, состав которого менее вреден для людей и окружающей среды. Информация о негативных последствиях использования такого бензина отсутствует, но следует обязательно сверяться с инструкциями и данными, предоставляемыми изготовителем алкилатного бензина. Прежде чем оставлять машину на длительное хранение (напр., на зимнее время), следует полностью осушить топливный бак.

2. Проверьте уровень моторного масла и, при необходимости, долейте масло. См. Руководство по эксплуатации двигателя.S
3. Проверьте состояние воздухоочистителя. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
4. Проверьте функционирование предохранительной блокировочной системы путем выполнения проверок из раздела *Проверка предохранительной блокировочной системы* на стр. 22. Обращайтесь к своему дилеру от фирмы Stiga для ремонта в случае неуспешного выполнения какой-либо из проверок.
5. Установите высоту скашивания. См. Рис. 16.
   a. Нажмите и удерживайте педаль подъема платформы в положении, соответствующее ходу вперед.
   b. Поверните ручку регулятора высоты скашивания в положение желаемой регулировки.
   c. Медленно верните педаль подъема платформы в положение покоя.



1. Педаль подъема платформы
2. Ручка регулятора высоты скашивания

Рис. 16

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Нажмите круглую ручку механизма отбора мощности (PTO) вниз в положение OFF (Выкл.).
2. Переместите рулевые рычаги в нейтральное положение.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Если двигатель холодный, то потяните круглую ручку управления воздушной заслонкой вверх в положение ON (Открыто). Если двигатель теплый или горячий, то закройте воздушную заслонку.
5. Установите дроссельную заслонку в положение SLOW (Медленно).
6. Вставьте ключ замка зажигания и поверните в положение START (Пуск). Отпустите ключ, когда двигатель запустится.

ВАЖНО: Не допускается задействование стартера более чем на 10 секунд за одну попытку запуска. Если двигатель не запускается, то для остывания выдерживайте 60-секундную паузу между попытками запуска.

7. Если воздушная заслонка открыта, то обождите несколько секунд после запуска двигателя, а затем нажмите круглую ручку управления воздушной заслонкой вниз в положение OFF (Закрыто).

ВАЖНО: Убедитесь, что воздушная заслонка полностью закрыта. Двигатель не будет работать ровно при частично открытой воздушной заслонке.

РАБОТА С МАШИНОЙ

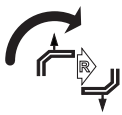
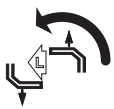
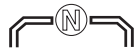
1. Отпустите рычаг стояночного тормоза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Медленно перемещайте рулевые рычаги и удерживайте дроссельную заслонку в положении SLOW (Медленно) до тех пор, пока Вы обучитесь, как работать с машиной.

2. Установите дроссельную заслонку в положение SLOW (Медленно).
3. Потяните круглую ручку механизма отбора мощности (PTO) вверх в положение ON (Вкл.).

ВАЖНО: Никогда не задействуйте механизм отбора мощности (PTO), если косилка забита травой или другим материалом. Это может стать причиной повреждения электромагнитной муфты сцепления.

4. Переместите рулевые рычаги для начала скашивания.

Направление перемещения	**Положение рычага**
Вперед	Нажмите оба рычага вперед из нейтрального положения.
Задний ход	Нажмите оба рычага назад из нейтрального положения.
Поворот вправо	Нажмите левый рычаг немного более вперед, чем правый рычаг. 
Поворот влево	Нажмите правый рычаг немного более вперед, чем левый рычаг. 
Останов	Верните оба рычаги в нейтральное положение. 

5. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение FAST (Быстро).

ВАЖНО: Агрессивная манера поворота может удалить поверхностный слой или повредить газоны. Всегда сохраняйте вращение обоих колес при выполнении резких поворотов. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ выполнение поворотов с полностью остановленным внутренним колесом. Для обеспечения минимального радиуса поворота медленно проворачивайте внутреннее колесо назад во время медленного движения наружного колеса вперед.

Для достижения наилучших результатов скашивания

- Скашивайте траву, когда она сухая.
- Ножи газонокосилки должны быть острыми.
- Платформа газонокосилки должна быть выровнена надлежащим образом.
- Не допускается установка высоты скашивания слишком низкой. В случае очень высокой травы, выполняйте скашивание дважды.
- Не допускается движение на слишком большой скорости.
- Косите с полностью открытой дроссельной заслонкой двигателя.
- При мульчировании, скашивайте траву только на 1/3 длины за одно скашивание. Не допускается скашивание более чем 2.5 см (1") за один заход.
- Сбрасывайте скошенную траву на уже обработанные участки.
- При каждом скашивании следует менять направление движения.
- Не допускайте накапливания травы или сора внутри платформы газонокосилки. Очищайте ее после каждого применения.

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Дождитесь останова всех движущихся частей перед покиданием места оператора.

1. Переместите рулевые рычаги в нейтральное положение.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите круглую ручку механизма отбора мощности (PTO) вниз в положение OFF (Выкл.).
4. Установите дроссельную заслонку в положение SLOW (Медленно).
5. Поверните ключ замка зажигания двигателя в положение OFF (Выкл.) и извлеките ключ из замка зажигания.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ ВРУЧНУЮ

См. Рис. 17.

ВАЖНО: Имеется по одному перепускному рычагу трансмиссии на каждой стороне машины. Убедитесь, что оба рычага находятся полностью, либо в переднем, либо заднем положении.

- Для отключения трансмиссии и перемещения машины с выключенным двигателем, установите оба перепускных рычага в заднее положение.
- Для включения трансмиссии и нормальной работы машины, установите оба перепускных рычага в переднее положение.

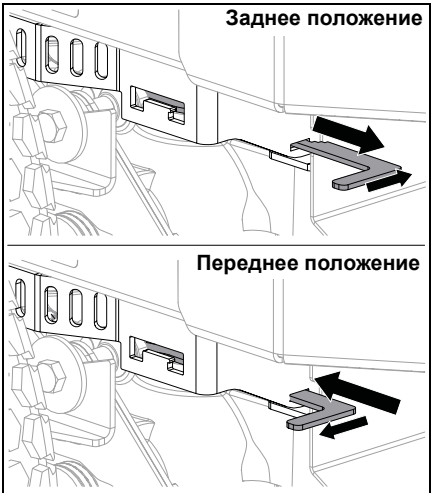


Рис. 17

ПЕРЕВОЗКА МАШИНЫ

1. Остановите работу двигателя, задействуйте стояночный тормоз и вытащите ключ из замка зажигания.
2. Закрепите шасси машины на транспортном средстве.

ЗАМЕЧАНИЕ: НИКОГДА не крепите за штоки или шарниры, которые могут быть повреждены.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Прочтите и усвойте раздел *Техника безопасности* перед началом работы с машиной.

Ваш дилер от фирмы Stiga может обеспечить выполнение работ по техническому обслуживанию или регулировкам для поддержания максимальной эффективности работы Вашей машины.

Для обслуживания двигателя обращайтесь в авторизованный сервисный центр производителя двигателей.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Выполняемое действие	При каждом использовании	Через каждые 25 часов	Через каждые 50 часов	Через каждые 100 часов
Проверка предохранительной блокировочной системы	•			
Проверка стояночного тормоза	•			
Проверка уровня моторного масла *	•			
Замена моторного масла *+				
Проверка давления в шинах	•			
Проверка ножей газонокосилки	•			
Проверка аккумуляторной батареи		•		
Очистка аккумуляторной батареи		•		
Проверка угольного фильтра			•	
Проверка воздушного фильтра *			•	
Проверка крепежных элементов			•	
Смазывание машины			•	
Очистка системы охлаждения двигателя*				•
Проверка ремней				•

* Касательно инструкций смотрите руководство по эксплуатации двигателя.

\+ Использование трубки описано в комплекте документации в разделе по сливу моторного масла.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Обращайтесь к своему дилеру от фирмы Stiga для приобретения запасных частей для Вашей машины.

ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. Рис. 18.

Перед началом любой из следующих процедур по техническому обслуживанию:

1. Установите машину на ровной, горизонтальной площадке.
2. Остановите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания, дождитесь остановки всех движущихся деталей и остывания горячих деталей.
3. Установите рычаги управления в нейтральное положение и проверните рукоятки наружу
4. Включите стояночный тормоз.
5. Отсоедините провода свечей зажигания от двигателя.
6. Откиньте сиденье вперед.

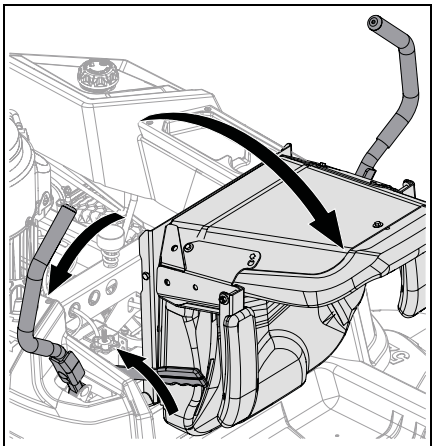


Рис. 18

ЗАМЕЧАНИЕ: Обратно подсоедините провода свечей зажигания после завершения технического обслуживания.

ПРОВЕРКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ БЛОКИРОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Проверьте функционирование предохранительной блокировочной системы путем выполнения указанных ниже проверок. Обращайтесь к своему дилеру от фирмы Stiga для ремонта в случае неуспешного выполнения этих проверок.

Проверка	Рулевые рычаги	Механизм отбора мощности	Стояночный тормоз	Результат
Включение блокировочной системы				
1	Нейтральное положение	OFF (Выкл.)	ON (Вкл.)	Двигатель запускается.
2	Вперед, Нейтральное положение, Назад	ON (Вкл.)	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	Двигатель не запускается.
3	Вперед, Нейтральное положение, Назад	Вкл или Выкл	Off (Выкл.)	Двигатель не запускается.
Работа блокировочной системы (двигатель включен)				
4 *	Вперед, Нейтральное положение, Назад	ON (Вкл.)	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	Двигатель выключается.
5 *	Вперед, Нейтральное положение, Назад	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	OFF (Выкл.)	Двигатель выключается.
* Когда оператор поднимается с сиденья.				

ПРОВЕРКА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

1. Установите машину в положение для обслуживания. См. *Положение для обслуживания* на стр. 22.
2. Установите оба перепускных рычага трансмиссии в заднее положение. См. *Перемещение машины вручную* на стр. 21.
3. Толкните машину вперед.
   - Если машина не перемещается вперед, то никакого последующего действия не требуется.
   - Если машина легко перемещается вперед, то отрегулируйте рычаг тормоза. См. *Регулировка рычага стояночного тормоза* на стр. 32.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

ЗАМЕЧАНИЕ: Уровень моторного масла должен поддерживаться на должном значении; в противном случае двигатель может быть поврежден. См. Руководство по эксплуатации двигателя.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

См. *Технические данные* на стр. 39 касательно рекомендованного давления в шинах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Возможно взрывное разрушение шины и частей бандажа колеса.

- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ накачивание шин с превышением рекомендованного давления.
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ накачивание шин с помощью компрессора; используйте ручной насос.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ перед шиной в сборе во время накачивания. Используйте фиксирующийся соединитель и удлинительный шланг достаточной длины, что позволит Вам находиться на удалении от колеса.
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ монтаж шины без надлежащего оборудования и опыта.

ПРОВЕРКА КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Проверьте на отсутствие незатянутых или отсутствующих крепежных элементов.

ПРОВЕРКА НОЖЕЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ

Проверьте ножи на степень износа. При необходимости, выполните заточку или замену.

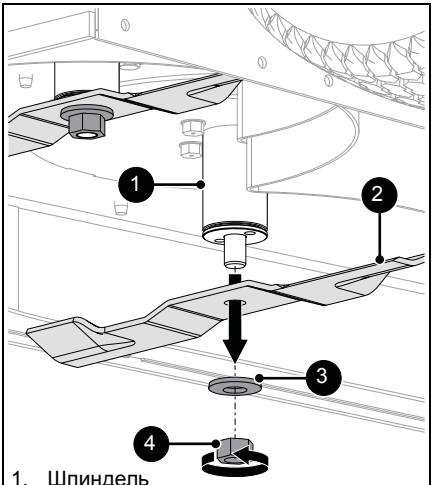
ОСТОРОЖНО:
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Используйте прочные перчатки или подкладочный материал для защиты рук при обращении с ножами газонокосилки.

Вращение одного ножа вызывает вращение остальных ножей.

Снятие ножей

См. Рис. 19.

1. Установите машину в положение для обслуживания. См. *Положение для обслуживания* на стр. 22.
2. Удалите крепежные элементы, закрепляющие ножи на шпинделях и снимите ножи. Сохраните все крепежные элементы для обратной установки.



1. Шпиндель
2. Нож газонокосилки
3. Шайба
4. Гайка

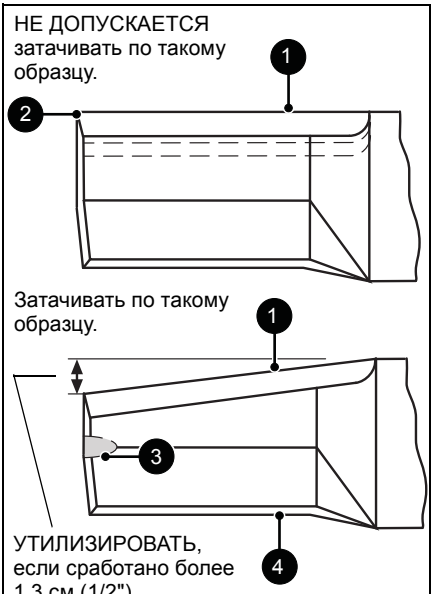
Рис. 19

Заточка ножей

ОСТОРОЖНО:
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ затачивание ножей, закрепленных на машине.

См. Рис. 20.

1. Снимите ножи с машины. Утилизируйте ножи, если:
   - Сработано более чем 1.3 см (1/2") металла.
   - Имеет место коррозия воздухоподъемников.
   - Ножи погнуты или сломаны.
2. Затачивайте напильником или пришлифовывайте одинаковое количество материала с каждой режущей кромки ножа до тех пор, пока не будет выполнена заточка. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ изменять угол режущей кромки или скруглять углы ножа.



1. Режущая кромка
2. Прямой угол
3. Коррозия воздухоподъемника
4. Воздухоподъемник

Рис. 20

ОСТОРОЖНО:
Несбалансированные ножи вызывают чрезмерную вибрацию и возможное повреждение машины. Сбалансируйте ножи перед обратной установкой на машину.

НИКОГДА не сваривайте и не выпрямляйте ножи.

3. Проверьте баланс ножа путем смещения ножа на болте без нарезки. Если нож не остается в горизонтальном положении, то затачивайте тяжелый конец до тех пор, пока нож не будет сбалансирован.

Установка ножей

1. Обратно установите ножи, шайбы и гайки на шпинделях. См. Рис. 19.
2. Затяните болты с моментом затяжки 136 Н•м – 163 Н•м (100 фунтов на фут – 120 фунтов на фут).

ПРОВЕРКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Аккумуляторные пластины, зажимные клеммы и соответствующие принадлежности содержат свинец, соединения свинца и химикаты, которые, согласно данным, полученным в штате Калифорния, вызывают рак и нарушения деятельности репродуктивных органов. После работы с аккумуляторной батареей, следует вымыть руки.

Снятие аккумуляторной батареи

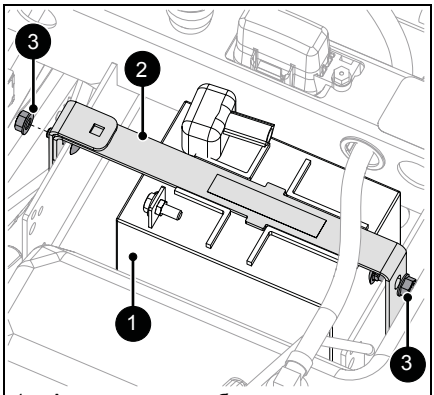
1. Установите машину в положение для обслуживания. См. *Положение для обслуживания* на стр. 22.
2. Сначала отсоедините отрицательный кабель, а затем положительный кабель от аккумуляторной батареи.

См. Рис. 21.

3. Снимите крепежные элементы, удерживающие кронштейны аккумуляторной батареи, после чего снимите кронштейны.

ВАЖНО: Снимите только гайки с фланцем и кронштейны. НЕ снимайте болты с поддона аккумуляторной батареи.

4. Снимите аккумуляторную батарею.



1. Аккумуляторная батарея
2. Кронштейн аккумуляторной батареи
3. Гайка с фланцем

Рис. 21

Установка аккумуляторной батареи

Установка заводской аккумуляторной батареи

Конфигурация кронштейна аккумуляторной батареи для аккумуляторной батареи U1 и заводской аккумуляторной батареи отличается. Если требуется заменить аккумуляторную батарею U1 на заводскую аккумуляторную батарею, см. 1. Если последней использовалась заводская аккумуляторная батарея, переходите к шагу 2.

1. Снимите крепежные элементы, крепящие Г-образный кронштейн к кронштейну аккумуляторной батареи, после чего снова установите крепежные элементы, используя отверстие Г-образного кронштейна, расположенное ближе всего к изогнутому краю. См. Рис. 22.

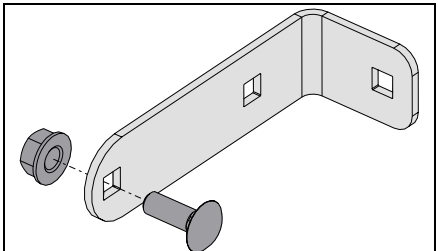
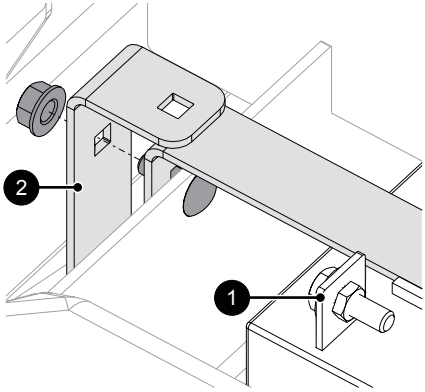


Рис. 22

См. Рис. 23.

2. Разместите аккумуляторную батарею на поддоне аккумуляторной батареи клеммами к правой стороне устройства.
3. Установите кронштейн аккумуляторной батареи поверх аккумуляторной батареи и на болты поддона аккумуляторной батареи.
4. Установите Г-образный кронштейн обратно на болт и закрепите гайкой с фланцем.
5. Прикрепите оставшийся конец кронштейна аккумуляторной батареи к поддону аккумуляторной батареи, используя оригинальную гайку с фланцем.
6. Подсоедините положительный кабель к положительной клемме аккумуляторной батареи, а затем отрицательный кабель к отрицательной клемме аккумуляторной батареи.
7. Верните сиденье в рабочее положение.



1. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
2. Г-образный кронштейн

Рис. 23

Установка аккумуляторной батареи U1

1. Снимите заводскую аккумуляторную батарею. См. *Снятие аккумуляторной батареи* на стр. 25.
2. Снимите с Г-образного кронштейна крепежные элементы и прикрепите Г-образный кронштейн к кронштейну аккумуляторной батареи. См. Рис. 24.

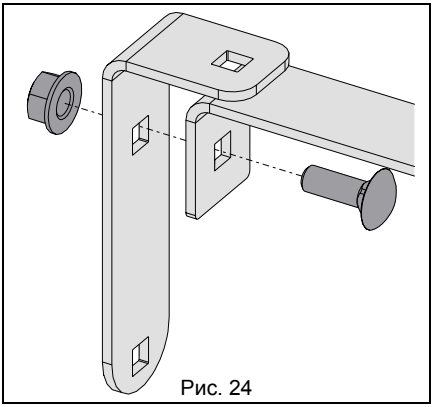
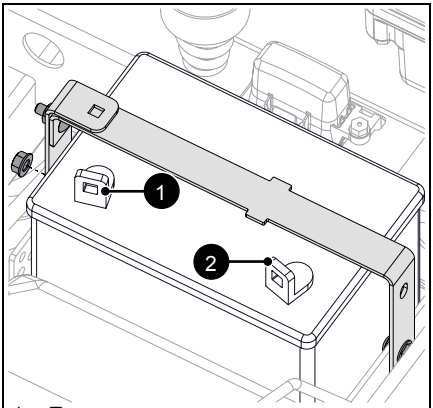


Рис. 24

3. Разместите аккумуляторную батарею U1 на поддоне аккумуляторной батареи клеммами к передней части устройства.
4. Установите кронштейн аккумуляторной батареи поверх аккумуляторной батареи и на болты поддона аккумуляторной батареи. Зафиксируйте с помощью двух гаек с фланцем. См. Рис. 25.



1. Положительная клемма аккумуляторной батареи
2. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи

Рис. 25

5. Подсоедините положительный кабель к положительной клемме аккумуляторной батареи, а затем отрицательный кабель к отрицательной клемме аккумуляторной батареи.
6. Верните сиденье в рабочее положение.

Очистка аккумуляторной батареи

1. Снимите аккумуляторную батарею с машины. См. *Снятие аккумуляторной батареи* на стр. 25.
2. Очистите клеммы и кабельные наконечники аккумуляторной батареи с помощью проволочной щетки.
3. Покройте клеммы диэлектрической смазкой или вазелином.
4. Установите обратно аккумуляторную батарею. См. *Установка аккумуляторной батареи* на стр. 25.

Зарядка аккумуляторной батареи

Проверьте напряжение аккумуляторной батареи с помощью вольтметра. Если напряжение аккумуляторной батареи составляет менее чем 11 вольт, то зарядите аккумуляторную батарею.

ЗАМЕЧАНИЕ: НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ускоренная зарядка. Зарядка при повышенном токе повредит или разрушит аккумуляторную батарею. Используйте ТОЛЬКО автоматическое зарядное устройство, которое предназначено для использования с Вашей аккумуляторной батареей.

ВАЖНО: Всегда соблюдайте указания по аккумуляторной батареи, предоставляемые производителем аккумуляторной батареи. Обращайтесь к производителю аккумуляторной батареи касательно подробной информации по ее зарядке.

ВАЖНО: Фирма Stiga не рекомендует запуск Вашей машины от внешнего источника. Запуск от внешнего источника может повредить двигатель и системные компоненты. Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя.

1. Снимите аккумуляторную батарею с машины. См. *Снятие аккумуляторной батареи* на стр. 25.
2. Разместите аккумуляторную батарею на верстаке или в другой хорошо проветриваемой зоне.
3. Подсоедините положительный провод зарядного устройства к положительной клемме аккумуляторной батареи.
4. Подсоедините отрицательный провод зарядного устройства к отрицательный клемме аккумуляторной батареи.
5. Зарядите аккумуляторную батарею в соответствии с инструкциями от производителя аккумуляторной батареи.
6. Установите обратно аккумуляторную батарею. См. *Установка аккумуляторной батареи* на стр. 25.

ПРОВЕРКА РЕМНЕЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ

Проверьте ремни на степень износа и, при необходимости, выполните замену.

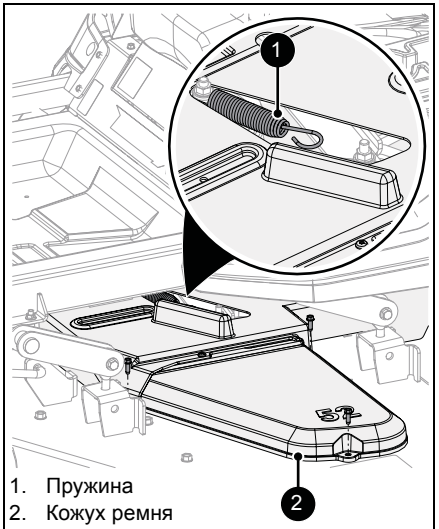
Снятие приводного ремня платформы

ОСТОРОЖНО:
Не допускайте приближения частей тела к направляющему ролику, когда сбрасывается натяжение пружины направляющего ролика.

1. Остановите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания, дождитесь остановки всех движущихся деталей и остывания горячих деталей.
2. Понизьте платформу до минимальной высоты скашивания.

См. Рис. 26.

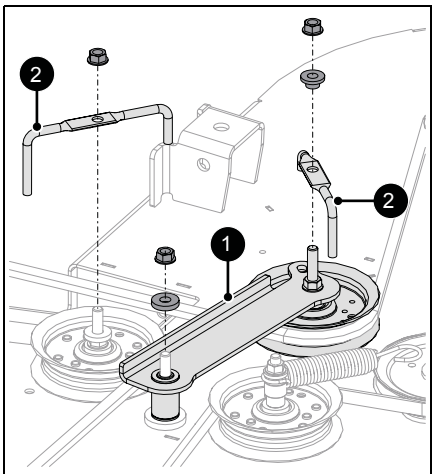
3. Выкрутите самонарезающие винты из каждого кожуха ремня и снимите кожухи ремня.
4. Отсоединить пружину направляющего ролика.



1. Пружина
2. Кожух ремня

Рис. 26

5. Удалите крепежные элементы, удерживающие кронштейн направляющего ролика и две направляющие ремня на платформе газонокосилки, и снимите кронштейн направляющего ролика и направляющие ремня. Сохраните все детали для обратной установки. См. Рис. 27.



1. Кронштейн направляющего ролика
2. Направляющая ремня

Рис. 27

6. Снимите приводной ремень платформы.

Установка приводного ремня платформы

См. Рис. 28.

1. Установите приводной ремень платформы.

ЗАМЕЧАНИЕ: Ремень не будет иметь натяжения до тех пор, пока он не будет обратно заправлен вокруг приводного шкива и кронштейна направляющего ролика.

2. Установите обратно кронштейн направляющего ролика и направляющие ремня.

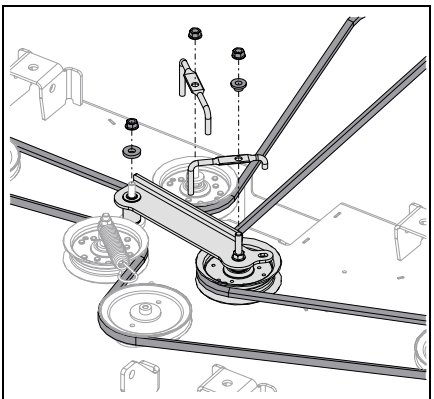


Рис. 28

3. Подсоединить пружину направляющего ролика. См. Рис. 29.

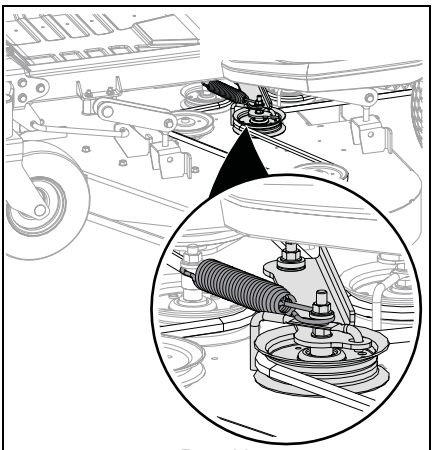


Рис. 29

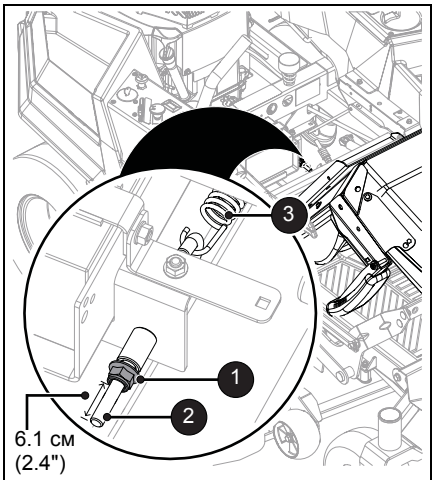
4. Установите обратно кожухи ремня и закрепите их с помощью самонарезающих винтов, которые были удалены ранее.

ВАЖНО: Убедитесь, что ремень имеет натяжение и остается выровненным после завершения установки.

Снятие ходового приводного ремня

ВАЖНО: Сохраните все детали для обратной установки.

1. Установите машину в положение для обслуживания. См. *Положение для обслуживания* на стр. 22.
2. Снимите приводной ремень платформы. См. *Снятие приводного ремня платформы* на стр. 27.
3. Открутите гайку на болте с проушиной и отсоедините пружину кронштейна направляющего ролика. См. Рис. 30.

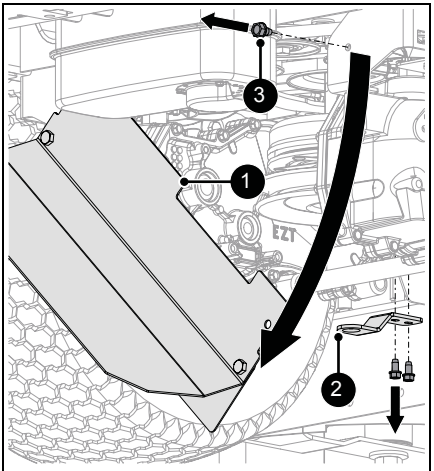


1. Гайка
2. Болт с проушиной
3. Пружина кронштейна направляющего ролика

Рис. 30

См. Рис. 31.

4. Выкрутите правосторонний самонарезной винт из теплового экрана и отверните экран в сторону.
5. Выкрутите два самонарезных винта из кронштейн ограничителя хода выключения сцепления и снимите кронштейн.



1. Тепловой экран
2. Кронштейн ограничителя хода выключения сцепления
3. Самонарезной винт

Рис. 31

6. Отсоедините тросик сцепления.
7. Снимите ходовой приводной ремень.

ЗАМЕЧАНИЕ: Заправьте ремень поверх верхней части шкивов для наиболее легкого снятия.

Установка ходового приводного ремня

1. Установите ходовой приводной ремень. См. Рис. 32.

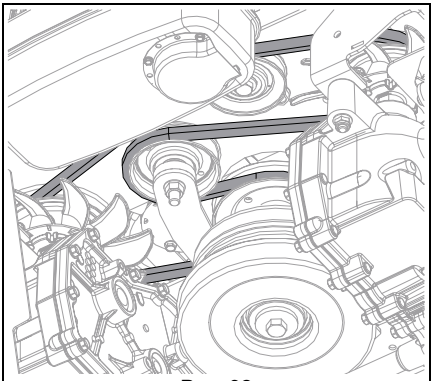


Рис. 32

2. Подсоедините обратно тросик сцепления.

3. Установите обратно кронштейн ограничителя хода выключения сцепления и закрепите его с помощью двух самонарезающих винтов, которые были удалены ранее.
4. Поверните тепловой экран на свое место и прикрепите к машине с помощью самонарезающего винта, который был удален ранее.
5. Подсоедините обратно пружину кронштейна направляющего ролика на болте с проушиной и закрепите болт на машине с помощью гайки. Затягивайте до тех пор, пока гайка не будет находиться на расстоянии 6.1 см (2.4") от резьбового конца болта с проушиной. См. Рис. 30.
6. Установите обратно приводной ремень платформы. См. *Установка приводного ремня платформы* на стр. 28.

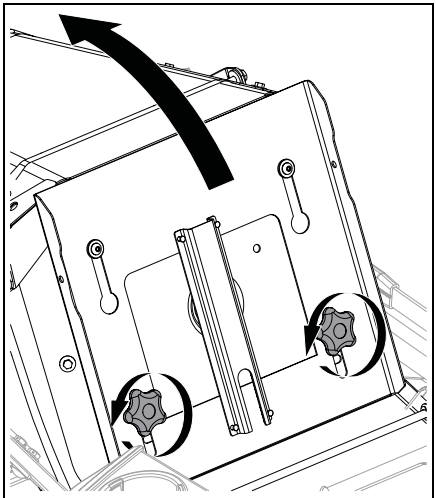


Рис. 33

РЕГУЛИРОВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Прочтите и усвойте раздел *Техника безопасности* перед началом работы с машиной.

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

См. Рис. 33.

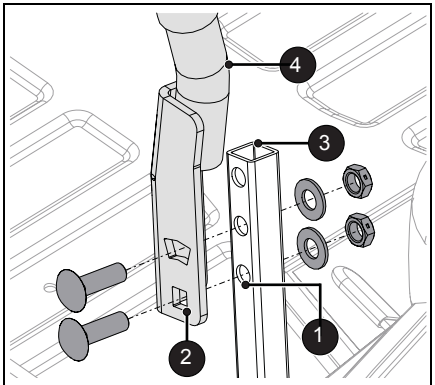
1. Откиньте сиденье вперед.
2. Ослабьте затяжку двух зажимных барашков, расположенных в направлении передней части пластины сиденья.
3. Установите сиденье в желаемое положение.
4. Затяните барашковые гайки.
5. Верните сиденье в рабочее положение.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВЫХ РЫЧАГОВ

Регулировка высоты рулевых рычагов

См. Рис. 34.

1. Удалите крепежные элементы, закрепляющие рулевой рычаг на верхнем рычаге управления.
2. Установите рулевой рычаг в желаемое регулировочное отверстие.
   - Используйте верхнее и среднее отверстия для самой верхней позиции рычага.
   - Используйте среднее и нижнее отверстия для самой нижней позиции рычага.
3. Установите обратно крепежные элементы в верхний рычаг управления.
4. Выровняйте рычаги по боковым сторонам. См. *Регулировка зоны досягаемости рулевых рычагов* на стр. 31.
5. Полностью затяните крепежные элементы.

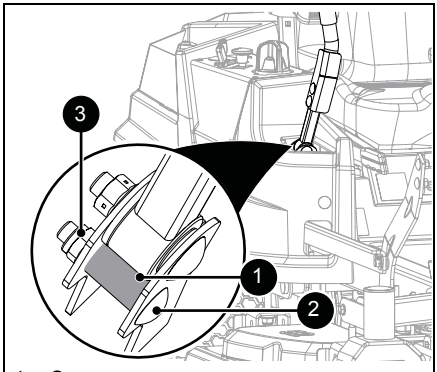


1. Регулировочное отверстие
2. Крепежное отверстие
3. Рулевой рычаг
4. Верхний рычаг управления

Рис. 34

См. Рис. 35.

6. Ослабьте затяжку гайки на болте с шестигранной головкой, поддерживающим эксцентриковую распорную втулку.
7. Поворачивайте эксцентриковую распорную втулку вокруг болта с шестигранной головкой до тех пор, пока рычаги не будут находиться на одинаковой высоте.
8. Затяните гайку.



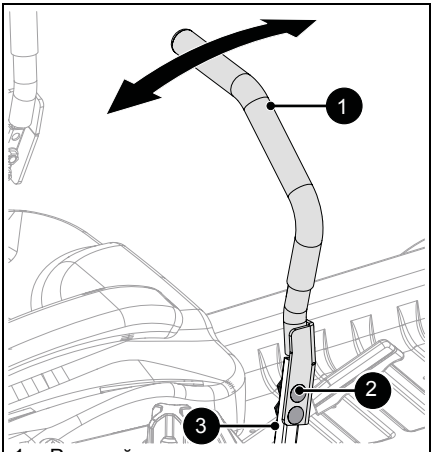
1. Эксцентриковая распорная втулка
2. Болт с шестигранной головкой
3. Гайка

Рис. 35

Регулировка зоны досягаемости рулевых рычагов

См. Рис. 36.

1. Ослабьте затяжку крепежных элементов, закрепляющих рулевой рычаг на верхнем рычаге управления.
2. Поверните рулевой рычаг в желаемое положение. Убедитесь, что рычаги выровнены относительно друг друга.
3. Затяните крепежные элементы.



1. Рулевой рычаг
2. Верхний рычаг управления
3. Крепежные детали

Рис. 36

РЕГУЛИРОВКА ПРЯМОЛИНЕЙНОГО ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ ПО ОДНОЙ КОЛЕЕ

ЗАМЕЧАНИЕ: Движение задним ходом может быть отрегулировано только Вашим дилером от фирмы Stiga.

Проверка давления в шинах

1. Проверьте давление в обеих шинах. См. *Технические данные* на стр. 39 касательно рекомендованного давления в шинах.
2. Повторно проверьте движение машины по одной колее. Если машина не движется прямолинейно по одной колее, то заметьте какая сторона машины уводит в сторону и увеличьте давление в шинах на этой стороне.

ВАЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ превышения максимального давления в шинах, величина которого указана на боковой поверхности шины.

Если увеличение давления в шинах на одной стороне не устраняет проблему движения машины по одной колее, то отрегулируйте рулевые рычаги.

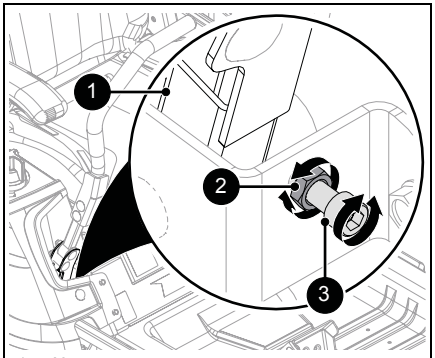
Регулировка рулевых рычагов

См. Рис. 37.

Если регулировка давления в шинах на одной стороне не устраняет проблему движения машины по одной колее:

1. Ослабьте затяжку контргайки на регулировочном болте рулевого рычага, которому требуется регулировка.
2. Отрегулируйте скорость приводного колеса.
   - Вращайте регулировочный болт против часовой стрелки для увеличения хода рулевого рычага и скорости приводного колеса.
   - Вращайте регулировочный болт по часовой стрелке для уменьшения хода рулевого рычага и скорости приводного колеса.
3. Затяните контргайку.

ВАЖНО: Регулировочный болт должен касаться рулевого рычага.
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ вращение регулировочного болта слишком далеко против часовой стрелки.



1. Кронштейн рычага управления
2. Контргайка
3. Регулировочный болт

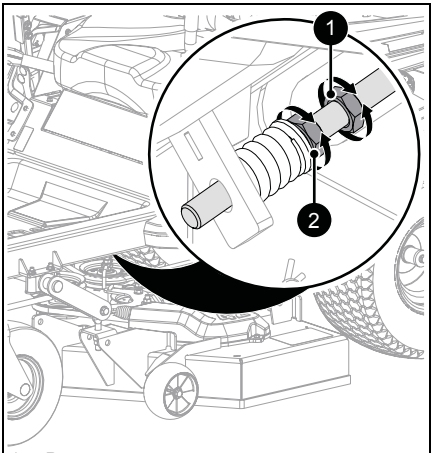
Рис. 37

РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

1. Установите машину на ровной, горизонтальной площадке и подоприте колеса таким образом, чтобы машина не смогла катиться.
2. Разместите платформу на самой низкой высоте скашивания.

См. Рис. 38.

3. Ослабьте затяжку контргайки и регулируйте нижнюю гайку вверх или вниз до тех пор, пока рычаг тормоза не будет функционировать правильно.
4. Затяните верхнюю контргайку в направлении нижней гайки.
5. Верните сиденье в рабочее положение.



1. Верхняя контргайка
2. Нижняя контргайка

Рис. 38

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ ГАЗОНОКОСИЛКИ

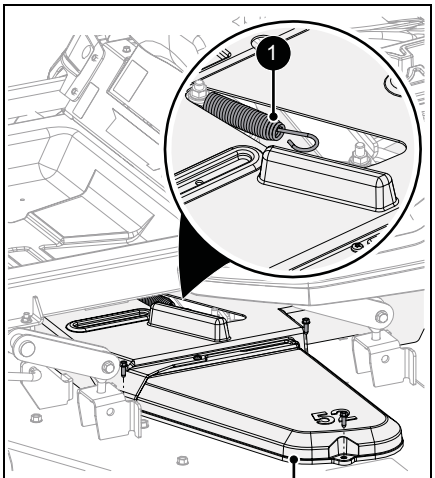
Снятие платформы

1. Установите платформу на самую низкую высоту скашивания.
2. Подложите опоры, например, деревянные блоки, под платформу газонокосилки.

См. Рис. 39.

3. Выкрутите самонарезающие винты из левого кожуха ремня и снимите кожухи ремня. Сохраните все детали для обратной установки.

4. Отсоединить пружину направляющего ролика.



1. Пружина
2. Кожух ремня

Рис. 39

5. Снимите приводной ремень платформы с заднего приводного шкива. См. Рис. 40.

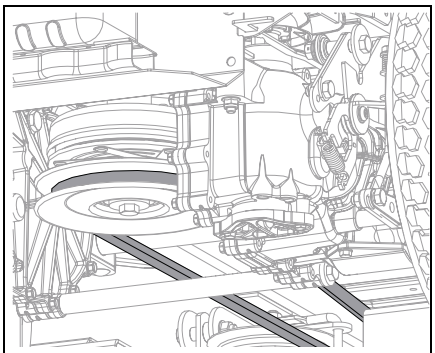
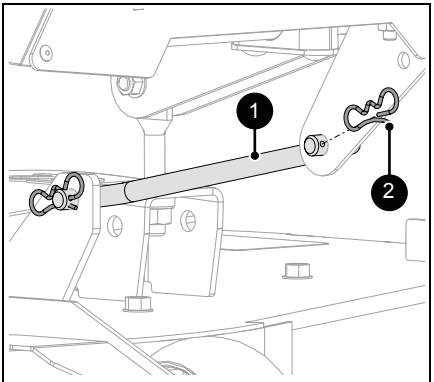


Рис. 40

См. Рис. 41.

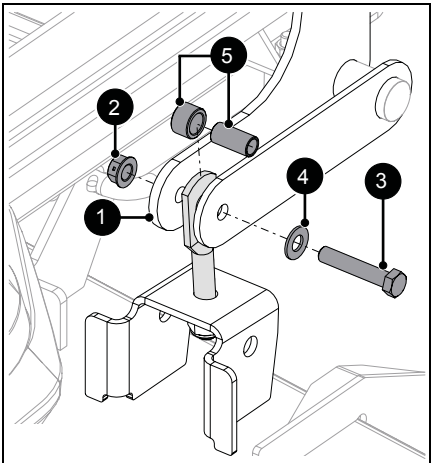
6. Извлеките одну шпильку из продольной рулевой тяги для отсоединения продольной рулевой тяги от кронштейна платформы газонокосилки. Сохраните все детали для обратной установки.
7. Повторите шаг на другой стороне.



1. Продольная рулевая тяга
2. Шпилька

Рис. 41

8. Открутите одну гайку с фланцем, извлеките один болт с шестигранной головкой, одну плоскую стальную шайбу и две распорные втулки из рычага подъема платформы. Сохраните крепежные элементы. См. Рис. 42.



1. Рычаг подъема платформы
2. Гайка с фланцем
3. Болт с шестигранной головкой
4. Плоская стальная шайба
5. Распорные втулки

Рис. 42

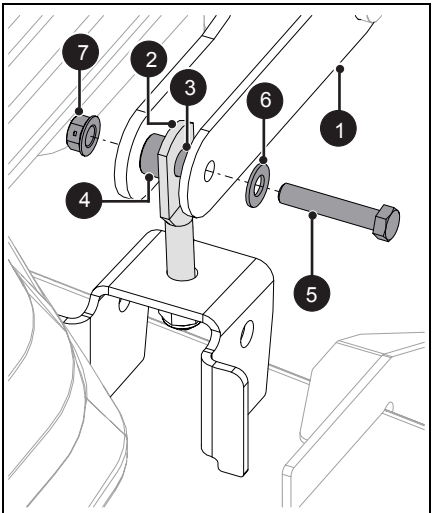
9. Повторите шаг 8 для трех остальных рычагов подъема платформы.
10. Выдвиньте платформу из под машины.

Установка платформы

1. Разместите платформу под машиной.

См. Рис. 43.

2. Совместите отверстия в рычаге подъема платформы с прорезью в продольной тяге платформы.
3. Разместите одну (короткую) распорную втулку 1/2" x 3/4" x 3/64" между продольной тягой платформы и внутренним кронштейном рычага подъема платформы.
4. Вставьте распорную втулку (длинную) 3/8" x 1/2" x 1" через прорезь в продольной тяге платформы и короткую распорную втулку.
5. Вставьте болт с шестигранной головкой через шайбу, рычаг подъема платформы и распорные втулки. Зафиксируйте с помощью гайки с фланцем.



1. Рычаг подъема платформы
2. Продольная тяга платформы
3. Распорная втулка (длинная) 3/8" x 1/2" x 1"
4. Распорная втулка (короткая) 1/2" x 3/4" x 3/64"
5. Болт с шестигранной головкой
6. Плоская стальная шайба
7. Гайка с фланцем

Рис. 43

6. Повторите шаги 2 – 5 для трех остальных рычагов подъема платформы.
7. Установите обратно продольную рулевую тягу через кронштейн платформы газонокосилки и зафиксируйте с помощью шпильки, которая была удалена ранее. См. Рис. 41.
8. Повторите шаг 7 на другой стороне.
9. Закрепите приводной ремень вокруг приводного шкива.
10. Подсоединить пружину направляющего ролика.
11. Установите обратно кожух ремня и закрепите его с помощью трех самонарезающих винтов, которые были удалены ранее.

РЕГУЛИРОВКА ПЛАТФОРМЫ ГАЗОНОКОСИЛКИ

ОСТОРОЖНО: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Используйте прочные перчатки или подкладочный материал для защиты рук при обращении с ножами газонокосилки.

Вращение одного ножа вызывает вращение остальных ножей.

Выравнивание платформы газонокосилки

ВАЖНО: Убедитесь, что машина установлена на ровной, горизонтальной площадке, и что шины накачены до рекомендованного давления. См. *Технические данные* на стр. 39.

1. Установите платформу на самую высокую высоту скашивания.
2. Выставите ножи газонокосилки таким образом, чтобы острия ножей указывали слева направо поперек ширины платформы.
3. На обеих сторонах машины измерьте расстояние до площадки на режущей кромке ножа. См. Рис. 44.

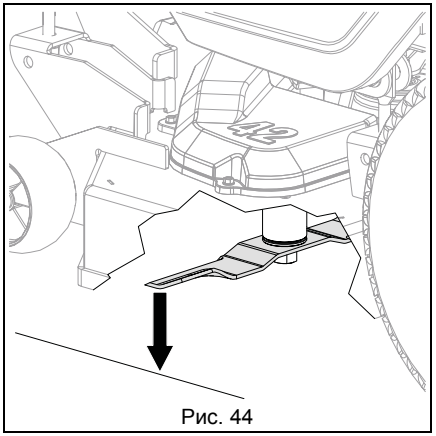
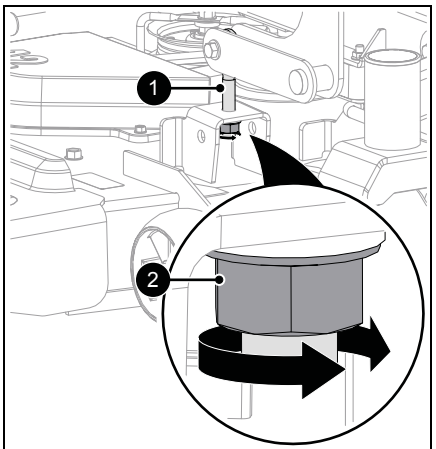


Рис. 44

- Если замеры составляют ± 0.635 см (1/4") относительно друг друга, то регулировка не требуется.
- Если требуются регулировки, то отрегулируйте затяжку нейлоновой стопорной гайки с фланцем на продольной тяге платформы. Увеличивайте затяжку гайку для подъема платформы; ослабляйте затяжку гайки для опускания платформы. См. Рис. 45.

ВАЖНО: Может потребоваться отрегулировать затяжку гайки на более, чем одной продольной тяге платформы.



1. Продольная тяга платформы
2. Нейлоновая стопорная гайка с фланцем

Рис. 45

Установка угла наклона ножей

Угол наклона представляет собой разницу в высоте ножа от передней части к задней части.

ВАЖНО: Выровняйте платформу газонокосилки перед установкой угла наклона ножей.

1. Установите платформу на самую высокую высоту скашивания.
2. Выставите ножи газонокосилки таким образом, чтобы острия ножей указывали спереди назад.
3. На обеих сторонах машины измерьте расстояние до площадки на передней и задней кромке ножа. См. Рис. 46.

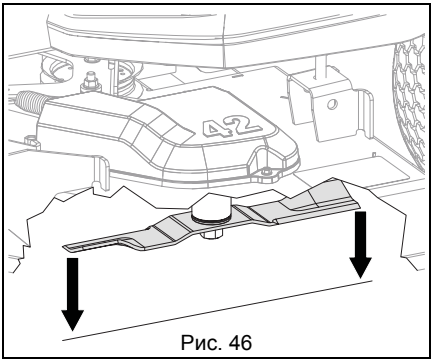


Рис. 46

- Если передняя кромка ножа находится на ± 0.635 см (1/4") ниже, чем задняя кромка, то регулировка не требуется.
- Если требуются регулировки, то отрегулируйте затяжку нейлоновой стопорной гайки с фланцем на продольной тяге платформы. Затягивайте гайку для подъема платформы; ослабляйте затяжку гайки для опускания платформы. См. Рис. 45.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Устранение
Двигатель не запускается.	Не задействована или неисправна предохранительная блокировочная система.	Проверьте предохранительную блокировочную систему. См. *Проверка предохранительной блокировочной системы* на стр. 22.
	Пустой топливный бак.	Заполните топливный бак. См. *Перед началом работы с машиной* на стр. 19.
	Подаваемое топливо загрязнено.	Заменить чистым топливом.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею. См. *Зарядка аккумуляторной батареи* на стр. 27.
	Плохое соединение между аккумуляторной батареей и кабелями.	Затяните батарейные кабели и/или очистите аккумуляторную батарею и кабели. См. *Очистка аккумуляторной батареи* на стр. 27.
	Не закреплены провода свечей зажигания или неисправная свеча(и) зажигания.	Подсоедините провода свечей зажигания или замените свечу(и) зажигания. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
	Электрическая система неисправна.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
	Двигатель неисправен.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Неровная работа двигателя.	Круглая ручка управления воздушной заслонкой находится в положении ON (Открыто).	Переместите круглую ручку в положение OFF (Закрыто).
	Засорен патрон воздушного фильтра.	Очистите или замените патрон воздушного фильтра. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
	Двигатель неисправен.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Двигатель перегревается.	Низкий уровень моторного масла.	Добавьте моторное масло. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
	Охлаждающие ребра засорены.	Очистите двигатель. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
	Двигатель неисправен.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Машина не перемещается.	Трансмиссия отключена.	Задействуйте рычаги. См. *Перемещение машины вручную* на стр. 21.
	Дефектный ходовой приводной ремень.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
	Трансмиссия неисправна.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Устранение
Неправильное функционирование механизма отбора мощности (PTO).	Не задействован выключатель присутствия оператора.	Активируйте выключатель путем усаживания на сиденье оператора.
	Выключатель присутствия оператора неисправен.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
	Дефектный приводной ремень платформы.	Замените приводной ремень платформы. См. *Снятие приводного ремня платформы* на стр. 27.
	Неисправный переключатель механизма отбора мощности, электрическая проводка, соединители или муфта сцепления.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Машина движется при выключенном двигателе и включенном стояночном тормозе.	Требуется регулировка стояночного тормоза.	Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза. См. *Регулировка рычага стояночного тормоза* на стр. 32.
	Стояночный тормоз неисправен.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Машина не движется прямолинейно по одной колее.	Неправильное давление в шинах.	Проверьте давление в шинах. См. *Технические данные* на стр. 39.
	Требуется регулировка рулевых рычагов.	См. *Регулировка рулевых рычагов* на стр. 30.
	Требуется регулировка трансмиссии и/или рычажного механизма.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Машина движется с ползучей скоростью, когда рулевые рычаги находятся в нейтральном положении.	Требуется регулировка трансмиссии и/или рычажного механизма.	Обращайтесь, пожалуйста, к своему дилеру от фирмы Stiga.
Плохое качество скашивания.	Ножи газонокосилки не выровнены или неправильный угол наклона платформы газонокосилки.	Выровняйте и отрегулируйте угол наклона платформы газонокосилки. См. *Регулировка платформы газонокосилки* на стр. 34.
	Ножи газонокосилки тупые или неисправные.	Заточите или замените ножи газонокосилки. См. *Заточка ножей* на стр. 24.
	Слишком высокая скорость скашивания.	Снизьте скорость при скашивании травы.
	Ненадлежащее натяжение ремня или его состояние.	Замените приводной ремень платформы. См. *Проверка ремней газонокосилки* на стр. 27.
	Высота скашивания слишком низкая.	Не допускается установка высоты скашивания слишком низкой. В случае очень высокой травы, выполняйте скашивание дважды.

ХРАНЕНИЕ

КРАТКОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ

ВАЖНО: НИКОГДА не мойте машину водой под высоким давлением или не храните вне помещения.

1. Дайте машине остыть и очистите с использованием воды и мягкого мыльного раствора.
2. Затяните крепежные элементы с правильным моментом затяжки.
3. Осмотрите машину на наличие видимых признаков износа или повреждения. При необходимости, выполните ремонт.
4. Подготовьте топливную систему для хранения.
5. Поверните ключ замка зажигания двигателя в положение OFF (Выкл.) и извлеките ключ из замка зажигания.
6. Храните машину в прохладном, сухом и защищенном месте. Не допускается хранение машины на открытом воздухе.

ДОЛГОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ

1. Выполните процедуры для кратковременного хранения.
2. Выполните смазывание, как указано в разделе *Техническое обслуживание* на стр. 21.
3. Закрасьте все царапины на окрашенных поверхностях.
4. Снимите и зарядите аккумуляторную батарею, как указано в разделе *Зарядка аккумуляторной батареи* на стр. 27. Храните аккумуляторную батарею в прохладном, сухом и защищенном месте.
5. Храните машину в прохладном, сухом и защищенном месте. Не допускается хранение машины на открытом воздухе.

ПОДГОТОВКА В НАЧАЛЕ СЕЗОНА

1. Зарядите и установите аккумуляторную батарею.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Обращайтесь к своему дилеру Stiga для получения полного списка совместимых принадлежностей и навесных приспособлений для вашей машины.

Описание
Комплект для мульчирования

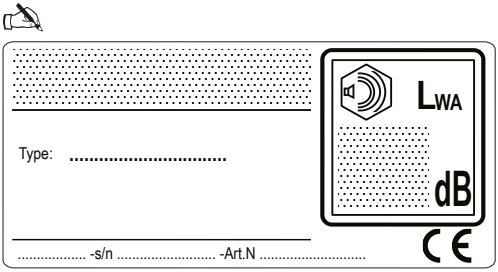
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номер модели	**915334**
Двигатель	Kawasaki, серия FR
Номер модели двигателя	FR691
Номинальная мощность — кВт	16.5
Рабочий объем двигателя – см^3 (дюймов^3)	726.0 (44.3)
Макс. число оборотов	3150
Вместимость для масла	См. руководство по эксплуатации двигателя
Привод	
Макс. скорость вперед – км/ч (миль в час)	11.3 (7.0)
Макс. скорость назад – км/ч (миль в час)	4.8 (3.0)
Радиус поворота	Нулевой
Тормоза	Внутренняя трансмиссия
Электрооборудование	
Стартер	Электрический
Аккумуляторная батарея	12 В, не требует обслуживания, 190CCA (U1 - заменяемая)
Механизм отбора мощности (PTO)	Электрический
Топливо	
Вместимость топливного бака – литры (галлоны)	10.5 (2.8)
Размеры и вес	
Длина – см (дюймы)	196.9 (77.5)
Ширина – см (дюймы)	161.0 (63.4)
Вес – кг (фунты)	279.0 (615.0)
Высота – см (дюймы)	103.9 (40.9)
Шины	
Размер передних шин – дюймы	11 x 4-5
Размер задних шин – дюймы	18 x 8.5-8
Рекомендованное давление в передних шинах – кПа (фунт/кв. дюйм)	262 – 317 (38 – 46)
Рекомендованное давление в задних шинах – кПа (фунт/кв. дюйм)	62 – 76 (9 – 11)
Платформа газонокосилки	
Высота скашивания – см (дюймы)	3.8 – 11.4 (1.5 – 4.5)
Ширина скашивания – см (дюймы)	132.1 (52.0)
Подъем платформы газонокосилки	С ножным управлением
Коды режущих инструментов	
Whirltronics (W - - - -)	04771200
Stiga (запасные части)	118830003/0
Буксировка	
Макс. тяговое усилие – кг (фунты)	136.0 (299.8)
Макс. вес дышла – кг (фунты)	13.0 (28.6)
Трансмиссия	
Тип	Не требующая обслуживания трансмиссия Hydro-Gear® EZT

Звук и вибрация по стандарту CE (ссылочный стандарт EN ISO 5395-1: 2013)	
Уровень звукового давления на месте оператора (Lpa), дБ(A)	91
Погрешность в дБ(A)	3.75
Измеренный уровень звуковой мощности (Lwa) в дБ(A)	100
Погрешность в дБ(A)	1.22
Гарантированный уровень звуковой мощности (Lwa) в дБ(A)	105
Интенсивность вибрации ($м/с^2$) на руках оператора	2.95
Погрешность в $м/с^2$	1.48
Интенсивность вибрации, измеренная на уровне сиденья оператора ($м/с^2$)	0.26
Погрешность в $м/с^2$	0.13

© by STIGA SpA

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di STIGA SpA e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за STIGA SpA и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неоторизирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti STIGA SpA a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.
DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af STIGA SpA og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von STIGA SpA erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.
EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας STIGA SpA και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.
EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for STIGA SpA and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por STIGA SpA y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele STIGA SpA ja neile rakendub autorikaitseseadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu STIGA SpA -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de STIGA SpA et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku STIGA SpA te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a STIGA SpA számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.
LT • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „STIGA SpA" ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.
LV • Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai STIGA SpA un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
MK • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за STIGA SpA и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van STIGA SpA en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra STIGA SpA og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki STIGA SpA i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da STIGA SpA, encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele STIGA SpA și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
RU • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах STIGA SpA и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti STIGA SpA a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozmeňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.
SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priročniku so izdelane za podjetje STIGA SpA in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščeno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för STIGA SpA och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
TR • Bu Kullanıcı Kılavuzundaki içerik ve resimler açıkça STIGA SpA için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



Manufactured for

STIGA SpA
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

Manufactured by

Ariens,
655 West Ryan Street,
Brillion, WI 54110